

KeyAdvanced KeyTouch

XF01380 - XF01380D

Instrukcja montażu,
obsługi i konserwacji



Deklaracja zgodności - (DZ)

My

Producent: Kiwitron S.p.A.
Adres: Via Vizzano 44, 40037
Sasso Marconi (BO) - Włochy

Oświadczamy niniejszym, że Deklaracja zgodności jest wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność i dotyczy następującego produktu:

KeyAdvanced XF01380;

Przedmiot deklaracji:

Immobilizer, telemetria i rejestrator danych dla pojazdów przemysłowych

Opisany poniżej przedmiot deklaracji jest zgodny z poniższymi dyrektywami:

Dyrektywą o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE

Dyrektywą RED 2014/53/WE

oraz następującymi normami/standardami:

UNI EN 12895:2019 Wózki przemysłowe – Kompatybilność elektromagnetyczna

i odpowiednie normy /standardy ETSI

Miejscowość: Sasso Marconi (BO) - Włochy

Ważna od: 01/09/2020

Ostatnia aktualizacja: 01/08/2025

Osoba uprawniona do opracowania
dokumentacji technicznej:

Daniele Parazza



Przedstawiciel prawny: Andrea Filippini



We

Manufacturer: Kiwitron S.p.A.
Address: Via Vizzano 44, 40037
Sasso Marconi (BO) - Italy

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

KeyAdvanced XF01380;

Object of the declaration:

Immobilizer, telemetry and data logger for industrial motor vehicles

The subject of the above declaration is in accordance with the following rules:

Statutory Instruments: S.I. 2016:1091

Statutory Instruments: S.I. 2017:1206

and therefore complies with the following norms / standards:

UNI EN 12895:2019 Industrial trucks - Electromagnetic compatibility

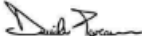
and related harmonised standards / ETSI standards

Place: Sasso Marconi (BO) - Italy

Valid from: 09/01/2020

Last update: 08/01/2025

Person authorized to compile the technical
file: Daniele Parazza



Legal representative: Andrea Filippini



My

Produttore: Kiwitron S.p.A.
Indirizzo: Via Vizzano 44, 40037
Sasso Marconi (BO) - Włochy

Oświadczamy niniejszym, że Deklaracja zgodności jest wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność i dotyczy następującego produktu:

KeyTouch XF01380D, XF00521D:

Przedmiot deklaracji:

Immobilizer, telemetria i rejestrator danych dla pojazdów przemysłowych

Opisany poniżej przedmiot deklaracji jest zgodny z poniższymi dyrektywami:

Dyrektywa o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE

Dyrektywa RED 2014/53/we

oraz następującymi normami/standardami:

UNI EN 12895:2019 Wózki przemysłowe – Kompatybilność elektromagnetyczna

i odpowiednie normy /standardy ETSI

Miejscowość: Sasso Marconi (BO) - Włochy

Ważna od: 27/02/2020

Ostatnia aktualizacja: 01/08/2025

Osoba uprawniona do opracowania dokumentacji technicznej:

Daniele Parazza

Przedstawiciel prawny: Andrea Filippini

We

Manufacturer: Kiwitron S.p.A.
Address: Via Vizzano 44, 40037
Sasso Marconi (BO) - Italy

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

KeyTouch XF01380D, XF00521D;

Object of the declaration:

Immobilizer, telemetry and data logger for industrial motor vehicles

The subject of the above declaration is in accordance with the following rules:

Statutory Instruments: S.I. 2016:1091

Statutory Instruments: S.I. 2017:1206

and therefore complies with the following norms / standards:

UNI EN 12895:2019 Industrial trucks - Electromagnetic compatibility

and related harmonised standards / ETSI standards

Place: Sasso Marconi (BO) - Italy

Valid from: 02/27/2020

Last update: 08/01/2025

**Person authorized to compile the technical
file:**

Daniele Parazza



Legal representative: Andrea Filippini



Deklaracja zgodności - (DZ)

My

Producent: Kiwitron S.p.A.
Adres: Via Vizzano 44, 40037
Sasso Marconi (BO) - Włochy

Oświadczamy niniejszym, że Deklaracja zgodności jest wydana na naszą wyłączną odpowiedzialność i dotyczy następującego produktu:

KeyDN X400512;

Przedmiot deklaracji:

Centralka przekaźnikowa do pojazdów przemysłowych i ciężarowych

Opisany poniżej przedmiot deklaracji jest zgodny z poniższymi dyrektywami:

Dyrektywą o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/WE

Dyrektywą RED 2014/53/we

oraz następującymi normami/standardami:

UNI EN 12895:2019 Wózki przemysłowe – Kompatybilność elektromagnetyczna

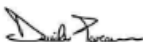
Miejscowość: Sasso Marconi (BO) - Włochy

Ważna od: 28/04/2021

Ostatnia aktualizacja: 30/04/2025

**Osoba uprawniona do opracowania
dokumentacji technicznej:**

Daniele Parazza



Przedstawiciel prawny: Andrea Filippini



UKCA Declaration of Conformity - (DoC)

We

Manufacturer: Kiwitron S.p.A.
Address: Via Vizzano 44, 40037
Sasso Marconi (BO) - Italy

Declare that the DoC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

KeyDN X400512;

Object of the declaration:

Relay control unit for industrial motor vehicles

The subject of the above declaration is in accordance with the following rules:

Statutory Instruments: S.I. 2016:1091

and therefore complies with the following norms / standards:

UNI EN 12895:2019 Industrial trucks - Electromagnetic compatibility

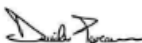
Place: Sasso Marconi (BO) - Italy

Valid from: 04/28/2021

Last update: 04/30/2025

**Person authorized to compile the technical
file:**

Daniele Parazza



Legal representative: Andrea Filippini



Spis treści

Rewizje	13
Przeznaczenie i dziedzina zastosowania	14
Legenda	15
Zalecenia i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	16
Ostrzeżenia dotyczące emisji fal radiowych	18
Przeznaczenie	19
Użycie niedozwolone	19
Ocena zagrożeń	20
Wyłączenie odpowiedzialności	22
Pomoc techniczna i gwarancja producenta	24
Opis ogólny	26
Słowniczek	27
Opis urządzenia	30
KeyAdvanced: Przegląd urządzenia KeyUP	31
KeyTouch: Przegląd urządzenia KeyUP	32
KeyAdvanced a KeyTouch: Przegląd urządzeń KeyDN	33
Etykiety	34
Akcelerometry	35
Akcesoria	36
Antena GPS	36
Wspornik RAM(tylko dla KeyTouch)	39
Akcesoria RFID	42
Identyfikator RFID - uid (R100010)	42
Breloczek do kluczy (R000020)	42
Naklejki RFID (R000060)	43

Bransoletka (R000030)	43
Kable do montażu samodzielnego systemu	45
C000301 + C100401 + C002090	45
C002190	46
C002080	46
Kable do instalacji urządzeń i/lub czujników akcesoriów	47
Zasada działania	47
Funkcjonalność KeyAdvanced i KeyTouch	49
Funkcjonalność autonomiczna	50
Funkcjonalność Key + czujniki	53
Funkcjonalność Key + urządzenia dodatkowe	55
Parametry techniczne KeyAdvanced XF01380	61
Parametry techniczne KeyTouch XF01380D	64
Dane techniczne KeyDN X400512	68
Instalowanie	70
Schemat elektryczny	72
Strefy	73
Instalacja KeyUP	74
Instalacja KeyDN	75
Montaż wspornika	76
Styki	77
Przypisanie X1	78
Przypisanie X2	79
Połączenia	80
Minimalna liczba połączeń	80
Polecane linki	80
Zasilanie Key - pojazd	88

Wózki elektryczne	88
Wózki endotermiczne: z odłączeniem baterii G007130	88
Połączenie Z akcesoriami	90
Zasilanie akcesoriów	90
Podłączenie do akcesoriów zasilanych napięciem 12-24V: zasilacz X101280 (opcja)	90
Połączenia z czujnikami i urządzeniami dodatkowymi	92
Obsługa i konserwacji	93
Użytkowanie systemu	94
Aktywacja	94
Wyłączanie	95
Ostrzeżenia wizualne	97
Sygnały dźwiękowe	99
Konfiguracja	100
Aktualizacja firmware.	100
Pobieranie aktualizacji	102
Automatyczna aktualizacja	102
Aktualizacja ręczna	103
Konserwację	105
Koniec cyklu życia – wskazówki dotyczące utylizacji	106
Jak postępować w przypadku	107
Załączniki	117
Załącznik 1 Zestawienie instrukcji obsługi – Pojazdy wyposażone w system Key (KeyAdvanced/ KeyTouch)	118
Opis i przeznaczenie systemu KeyAdvanced/ KeyTouch	118
Funkcjonalność systemu	118
Aktywacja	119
Zarządzanie listą kontrolną	122

Wyłączanie	126
Ostrzeżenia wizualne	128
Sygnały dźwiękowe	130
Wykrywanie przeszkód lub pieszych	131
Załącznik 2 Lista kontrolna instalacji systemu	132
Instrukcje	132
Niezbędny sprzęt	132
Lista kontrolna po instalacji Key (offline)	133
Lista kontrolna po instalacji Key (online)	140

Rewizje

Wersja	Uwagi	Zmienione rozdziały
00	Pierwsze wydanie	Wszystkie
01	Aktualizacja instalacji anteny GPS	Antena GPS
02	Aktualizacja formatu dokumentu. Aktualizacja ostrzeżeń, zrzeczenia się odpowiedzialności, funkcjonalności + czujniki, danych technicznych. Dodano załączniki 1 i 2.	Ostrzeżenia, Zrzeczenie się odpowiedzialności, Funkcjonalność + czujniki, Dane techniczne. Dodano załączniki 1 i 2.
04	Korekta danych technicznych.	Dane techniczne KeyDN X400512.

Tab.1 - Rewizje dokumentu

Przeznaczenie i dziedzina zastosowania

Użytkownicy	Instalator: Operator pojazdów, w których jest zainstalowany; Wykwalifikowany personel upoważniony do konserwacji urządzenia.
Przeznaczenie	Podać informacje niezbędne do: • Właściwej instalacji urządzenia; • Uwrażliwienia operatorów na problemy związane z bezpieczeństwem; • Bezpieczne użytkowanie urządzenia.

Tab.2 - Przeznaczenie i pole zastosowania

Legenda

	Ostrzeżenie/uwaga - ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa
	Ogólne informacje i sugestie
	ZAKAZ: NIEDOZWOLONE czynności lub działania.
	Kompatybilny
	Niekompatybilny

Tab.3 - Legenda

Zalecenia i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa



Zarządzanie urządzeniem musi być powierzone odpowiednio przeszkolonemu i wykwalifikowanemu personelowi.



Przed zainstalowaniem i obsługą urządzenia należy uważnie przeczytać i zrozumieć niniejszą instrukcję, aby uniknąć uszkodzenia produktu i zagrożenia bezpieczeństwa.



Informacje techniczne zawarte w niniejszym dokumencie mają charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowią zobowiązania umownego.

Kiwitron zastrzega sobie prawo do wprowadzania jakichkolwiek zmian graficznych lub funkcjonalnych w urządzeniach i/lub oprogramowaniu bez wcześniejszego powiadomienia.



System musi być zainstalowany w taki sposób, aby kierowca pojazdu w żadnym wypadku nie uniemożliwił przywrócenia pojazdu do bezpiecznego stanu, a w każdym razie zawsze ściśle przestrzegał instrukcji obsługi i konserwacji.



Urządzenie KeyTouch **nie może** KeyAdvanced zastąpić urządzeń zabezpieczających pojazdu, w którym jest zainstalowane.



KeyAdvanced Urządzenie KeyTouch **musi** być zainstalowane zgodnie z ogólnymi przepisami bezpieczeństwa.



Zabrania się instalowania urządzenia KeyAdvanced lub KeyTouch blokowania lub zmieniania działania systemów bezpieczeństwa znajdujących się już w pojeździe.



Zabrania się używania systemu do obsługi styczników mocy, ponieważ ich otwarcie podczas cyrkulacji prądu spowodowałoby powstanie łuku elektrycznego.



Ostrzeż operatora pojazdu przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji zdalnej (sieć w chmurze lub zdalne połączenie za pośrednictwem komputera), aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom.



Jeśli urządzenie jest zainstalowane w taki sposób, że można dynamicznie aktywować maksymalną/minimalną wartość graniczną wydajności, należy przestrzegać bezpieczeństwa maszyny i operatorów. W każdym razie zabrania się wydawania poleceń całkowitego zatrzymania pojazdu, a jedynie zmniejszenia jego prędkości. Jakakolwiek zmiana parametrów pracy pojazdu nie może stwarzać sytuacji potencjalnie niebezpiecznych. W każdym przypadku za podłączenie i kalibrację poza systemami dostarczonymi przez Kiwitron odpowiedzialny jest wyłącznie instalator, w tym za wszelkie analizy ryzyka, które mogą być konieczne.



Nie używać urządzenia w obecności łatwopalnych gazów lub oparów, w pobliżu stacji paliw, magazynów paliwa, zakładów chemicznych lub podczas piaskowania. **Unikać** potencjalnie wybuchowej atmosfery.



Aby uzyskać więcej informacji na temat instalacji i użytkowania Oprogramowania oraz instalacji akcesoriów systemu Key, należy zapoznać się z odpowiednią dokumentacją.

Ostrzeżenia dotyczące emisji fal radiowych



Urządzenie odbiera i emituje fale radiowe.



Maksymalna moc wypromieniowana przez urządzenie jest poniżej progów nałożonych przez przepisy.



Moduły bezprzewodowe wykorzystywane do transmisji GPRS i Wi-Fi spełniają wszystkie wymagania bezpieczeństwa wymagane w zakresie komunikacji radiowej o wysokiej częstotliwości.



Zakłócenia mogą być generowane, gdy są używane w pobliżu sprzętu, takiego jak telewizory, radia, komputery lub nieekranowany sprzęt elektryczny i/lub elektroniczny.



Przestrzegać ograniczeń nałożonych na korzystanie z urządzeń elektronicznych, jeśli pojazd, w którym zainstalowano urządzenie, jest używany w szpitalu (lub innych placówkach służby zdrowia) lub w pobliżu lotniska. We wszystkich obszarach, w których obowiązują ograniczenia ze względu na korzystanie z urządzeń elektronicznych.

Przeznaczenie

Urządzenie KeyAdvanced lub KeyTouch jest przeznaczone do użytku wyłącznie w samobieźnych wózkach przemysłowych lub pojazdach przemysłowych z napędem elektrycznym, endotermicznym lub hybrydowym zgodnych z dyrektywą maszynową 2006/42/WE.

Użycie niedozwolone

Jakiegolwiek użycie urządzenia KeyAdvanced lub KeyTouch nieopisane wyraźnie w niniejszej instrukcji jest niedozwolone.

W szczególności:



Instalacja KeyAdvanced lub KeyTouch na pojazdach, które mogą poruszać się po drogach publicznych jest niedozwolona.



W wózkach przejeżdżających przez tory, chyba że na zezwoleniu na rozruch zastosowano już urządzenie samohamowne.



KeyAdvanced lub KeyTouch jego akcesoria i dodatkowe czujniki są systemami wspomagającymi.



KeyAdvanced lub KeyTouch jego akcesoria i dodatkowe czujniki nie są urządzeniem zabezpieczającym, ponieważ nie są objęte załącznikiem IV do dyrektywy 2006/42/WE i dlatego nie mogą być używane do zmniejszania ryzyka resztkowego.



KeyAdvanced /KeyTouchnie jest urządzeniem przeciwwybuchowym.



Nie może być instalowany w pojazdach z dwiema lub więcej osiami napędzanymi elektrycznie, z silnikiem endotermicznym, takich jak samochody osobowe, ciężarówki, motorowery, motocykle, obsługujące maszyny dopuszczone do obrotu publicznego.

Ocena zagrożeń

Obowiązkiem operatora (właściciela pojazdu) jest przeprowadzenie analizy ryzyka środowiskowego przed wykonaniem instalacji.



W fazie instalacji należy bezwzględnie upewnić się, że żadna usterka urządzenia nie zagraża bezpieczeństwu ani produktywności operatorów.



Istotna jest ocena sytuacji, w której urządzenie powinno działać nieprawidłowo.



Możliwe, że pojazd nie zostanie aktywowany po prawidłowym zalogowaniu lub że spowolnienie maszyny zostanie aktywowane bez wystąpienia kolizji.



Przed ustawieniem funkcji kontroli dostępu do blokady pojazdu w przypadku nieudanego logowania należy obowiązkowo sprawdzić, czy warunek ten mieści się w zakresie określonym przez producenta pojazdu i czy nie wprowadza dodatkowych zagrożeń w przypadku wystąpienia sytuacji nietypowych.



Instalacja musi być przeprowadzona w taki sposób, aby wszelkie usterki, uszkodzenia, a także nieudane logowanie urządzeń Kiwitron, nie miały wpływu na bezpieczeństwo pojazdu. Ostrożność ta jest gwarantowana przez wyposażenie lub funkcjonalność maszyny głównej udostępnione przez producenta, jeśli zostanie to uznane za konieczne w celu ograniczenia ryzyka analizowanego na maszynie podczas wydawania odpowiedniej deklaracji zgodności.

Wyłączenie odpowiedzialności

Kiwitron nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody powstałe w wyniku:

- Użytkowania urządzenia w sposób niewłaściwy.
- Użytkowania przez niewykwalifikowany i/lub przeszkolony personel.
- Nieprawidłowej instalacji.
- Wad układu zasilania.
- Niewłaściwej konserwacji.
- Niedozwolonych zmian lub działań.
- Nieprawidłowo wykonywanych czynności.
- Używania nieoryginalnych części zamiennych.
- Używania nieprzewidzianych akcesoriów lub niedozwolonych w formie pisemnej
- Całkowitego lub częściowego nieprzestrzegania instrukcji.
- Zdarzenia nadzwyczajnego.
- Zdarzeń, które nie są zgodne z przepisami i ustawodawstwem aktualnie obowiązującym w kraju instalacji.



Kiwitron nie jest świadomy konkretnych sposobów, w jakie jego nabywca będzie korzystał ze sprzedanego urządzenia, a zatem nie jest w stanie stwierdzić, czy takie korzystanie może naruszać prawa osób trzecich. Ponadto sprzedawane urządzenie nie nadaje się do użytku w jednym trybie, ale może być skonfigurowane zgodnie z potrzebami klienta. W związku z tym Kiwitron nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek niezgodne z prawem użycie sprzedanego urządzenia, które narusza prawa osób trzecich wynikające z praw patentowych lub innych praw własności przemysłowej.



Kiwitron jest zwolniony z wszelkiej odpowiedzialności w przypadku instalacji urządzenia w pojazdach również dopuszczonych do ruchu po drogach publicznych: decydowanie o instalacji i użytkowaniu urządzenia w pojeździe należy w rzeczywistości do operatora. W takim przypadku **bezwzględnie konieczne** jest wyłączenie funkcji blokowania pojazdu (immobilizera) i zwalniania w przypadku kolizji, aby uniknąć powstania sytuacji utrudniających lub zagrażających bezpieczeństwu (np. blokowanie pojazdu podczas przejazdu przez tory kolejowe).

Pomoc techniczna i gwarancja producenta

Serwis techniczny

W razie potrzeby skontaktować się z serwisem technicznym firmy Kiwitron.

Kiwitron S.p.A.

Dział obsługi klienta

Tel. +39 051 1889 3470

E-mail: support@kiwitron.com

strona internetowa: www.kiwitron.com

Gwarancja

Gwarancja nie ma zastosowania w wyniku uszkodzeń i/lub wad spowodowanych przez:

- Użytkowanie urządzenia w sposób niewłaściwy.
- Użytkowanie przez niewykwalifikowany i/lub przeszkolony personel.
- Nieprawidłową instalację.
- Wady układu zasilania.
- Niewłaściwą konserwację.
- Nieautoryzowane zmiany lub działania.
- Nieprawidłowo wykonywane czynności.
- Użycie nieoryginalnych części zamiennych.
- Użycie nieprzewidzianych akcesoriów lub niedozwolonych w formie pisemnej
- Całkowitego lub częściowego nieprzestrzegania instrukcji;
- Nadzwyczajnych zdarzeń
- Użycie niezgodne z przepisami i aktami prawnymi obowiązującymi w kraju instalacji.



Gwarancja nie obejmuje części, które ulegają zużyciu po normalnym użytkowaniu, takich jak:

- Przewody i złącza elektryczne
- Membrana panelu dotykowego

Przeczytać dokumentację sprzedaży, aby zapoznać się ze wszystkimi warunkami gwarancji umownej.

Opis ogólny

Słowniczek

Termin	Definicja
Identyfikator	Plastikowa karta używana do identyfikacji osobistej zawierająca dane identyfikacyjne lub informacje o dostępie.
Magistrala can	Sieć obszaru kontrolera, znana również jako magistrala can, jest standardem szeregowym dla magistrali polowych (głównie w środowisku motoryzacyjnym) typu multicast, wprowadzonym w latach osiemdziesiątych przez Robert Bosch GmbH, w celu podłączenia różnych elektronicznych jednostek sterujących (ECU). Puszka została wyraźnie zaprojektowana do pracy bez problemów nawet w środowiskach silnie zakłóconych przez obecność fal elektromagnetycznych i może wykorzystywać jako medium transmisyjne linię w przeciwieństwie do zrównoważonego potencjału, takiego jak RS-485.
Sterownik panelu dotykowego	Interfejs sterowania i obsługi składający się z ekranu, na którym można wydawać polecenia, ręcznie wpisując różne klawisze, które pojawiają się na ekranie.
Rejestrator danych	Rejestrator danych to cyfrowe urządzenie elektroniczne zasilane wewnętrzną baterią; jest ono wyposażone w mikroprocesor, czujniki i pamięć do gromadzenia danych.

Termin	Definicja
KeyUP	KeyUP oznacza „górne” urządzenie systemu Key. Jest on używany jako fizyczny interfejs użytkownika i jest zamontowany w pobliżu stacji sterowania operatora. W KeyAdvanced systemie urządzenie KeyUP składa się z czytnika identyfikatorów. W KeyTouch systemie urządzenie KeyUP składa się ze sterownika Touch Pad.
KeyDN	KeyDN wskazuje „dolne” urządzenie systemu KeyAdvanced lub KeyTouch. Jest to jednostka sterująca przekaźnika, do której podłączonych jest kilka czujników, która jest zamontowana w komorze baterii i/lub silnika pojazdu, w którym zainstalowany jest system.
Immobilizer	Jest to urządzenie elektroniczne, które po zainstalowaniu na pojeździe zapobiega jego kradzieży i umożliwia jego lokalizację.
NFC	Komunikacja bliskiego zasięgu (NFC) to technologia, która zapewnia dwukierunkową łączność bezprzewodową (RF) o krótkim zasięgu (do maksymalnie 10 cm).

Termin	Definicja
Profil roboczy	Zestaw wstępnie ustawionych parametrów do wykonywania (lub nie) funkcji systemu.

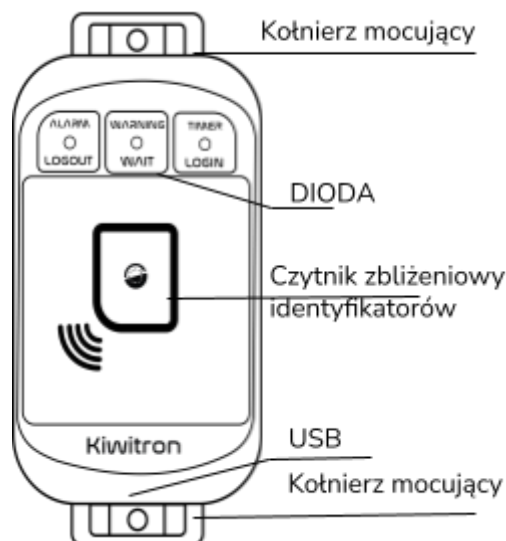
Tab. 4 - Glosariusz

Opis urządzenia

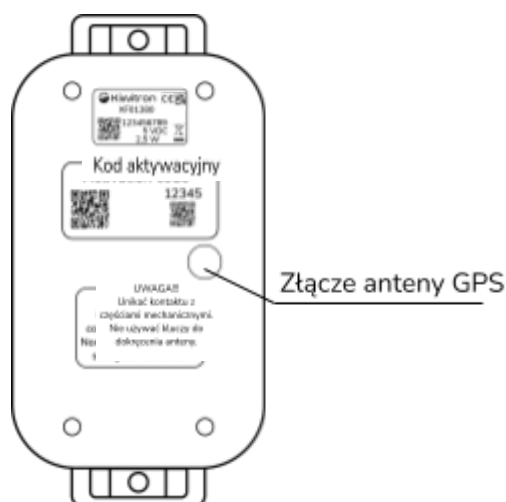
System składa się z dwóch części:

- Czytnik kart identyfikacyjnych NFC (KeyUP) i sterownik przekaźnika (KeyDN) połączone do magistrali can w wersji KeyAdvanced.
- sterownik panelu dotykowego (KeyUP) i centralka przekaźnika (KeyDN) połączone w magistrali CAN w wersji KeyTouch.

KeyAdvanced: Przegląd urządzenia KeyUP

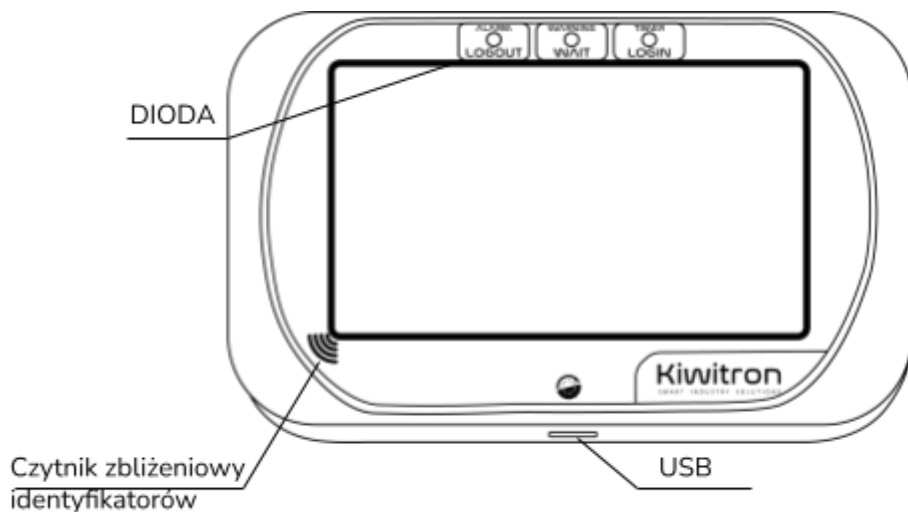


Rys.1 - Przegląd urządzenia KeyUP - KeyAdvanced - przód

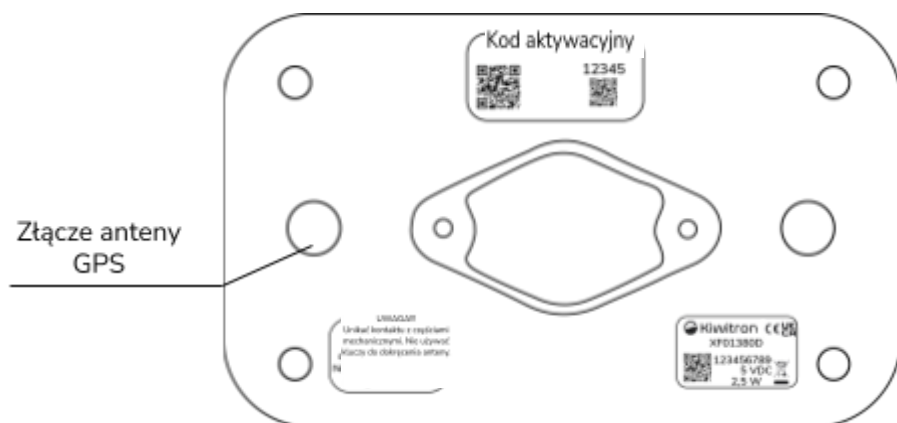


Rys.2 - Przegląd urządzenia KeyUP - KeyAdvanced - tył

KeyTouch: Przegląd urządzenia KeyUP

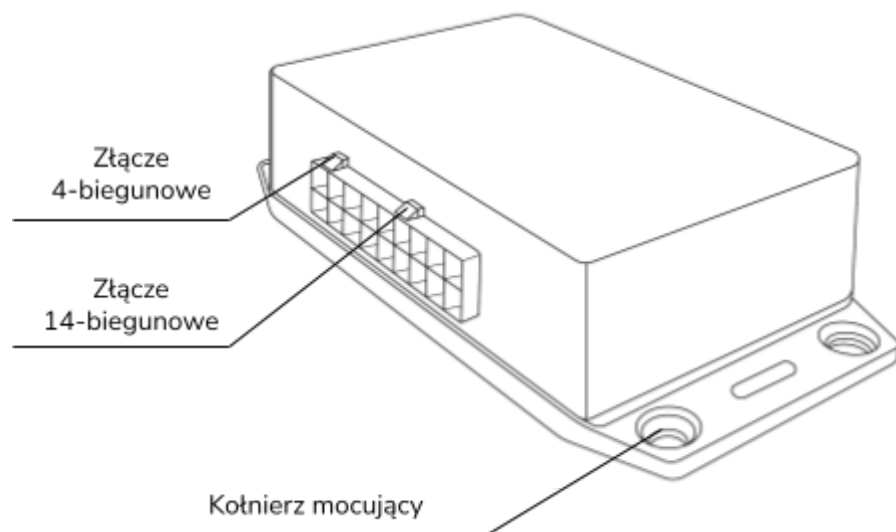


Rys.3 - Przegląd urządzenia KeyUP - KeyTouch - przód



Rys.4 - Przegląd urządzenia KeyUP - KeyTouch - tył

KeyAdvanced a KeyTouch: Przegląd urządzeń KeyDN



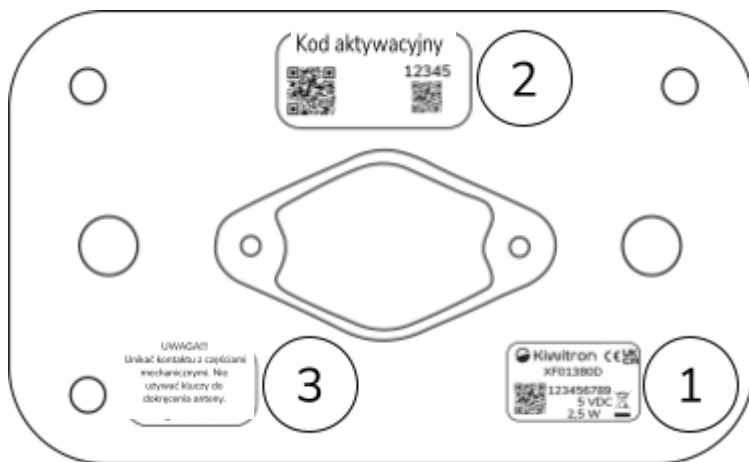
Rys.5 - Przegląd urządzenia KeyDN

Etykiety

Z tyłu urządzeń znajdują się następujące etykiety identyfikacyjne:

- Etykieta identyfikacyjna (1): identyfikuje model, numer seryjny urządzenia i podaje wskazania dotyczące zakresu zasilania i mocy (jest stosowana zarówno do KeyUP, jak i KeyDN).
- Etykieta aktywacyjna (2): kod QR identyfikuje kod aktywacyjny urządzenia i umożliwia mu wysyłanie danych za pośrednictwem karty SIM (jest stosowany tylko na urządzeniach KeyUP).
- Etykieta połączenia anteny (3): ostrzega użytkownika, aby unikał kontaktu złącz z częściami metalowymi i nie używał kluczy do dokręcania anteny. (Dotyczy tylko urządzeń KeyUP).

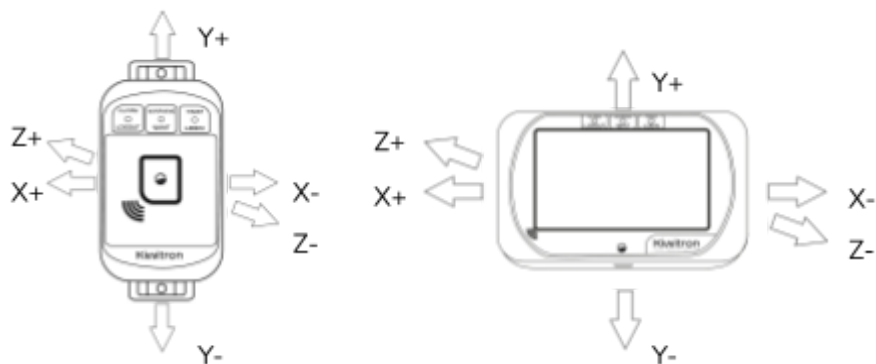
Poniżej znajduje się przykład, wyłącznie w celach ilustracyjnych, nakładania etykiet na KeyUP:



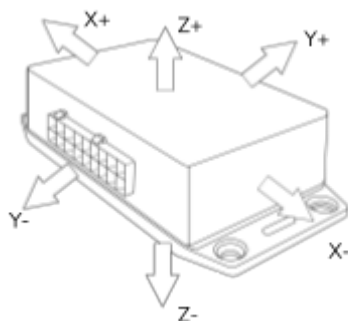
Rys.6 - Przykład nanoszenia etykiet na urządzenie KeyTouch

Akcelerometry

Oba systemy zawierają akcelerometry w urządzeniach KeyUP i KeyDN.
Oś kierunku dla każdego urządzenia są wyróżnione poniżej.



Rys.7 - Kierunek osi akcelerometru urządzenia KeyUP



Rys.8 - Kierunek osi akcelerometru urządzenia KeyDN



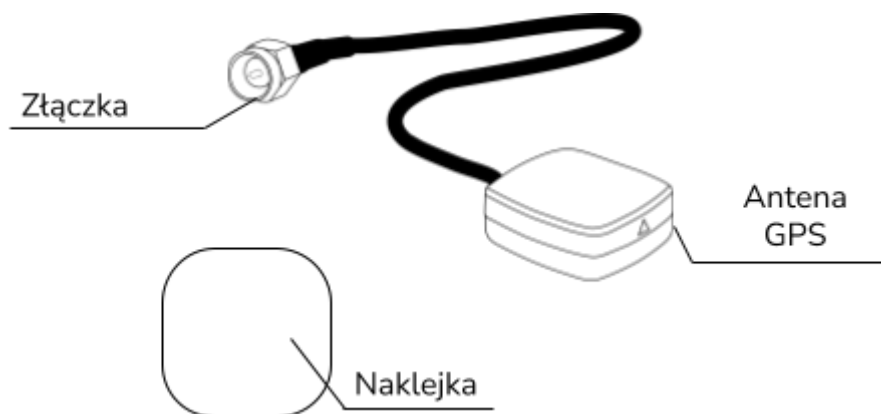
Podczas konfiguracji systemu należy wybrać, czy użyć akcelerometru KeyUP, czy akcelerometru KeyDN.

Akcesoria

Antena GPS

Antena GPS (R100070) umożliwia Key wykonywanie następujących funkcji:

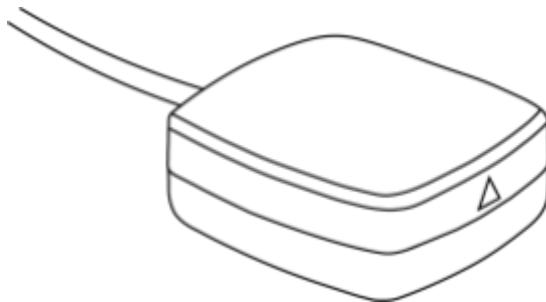
- lokalizacja pojazdu
- geofencing



Rys.9 - Antena GPS

Antena GPS musi być zainstalowana za pomocą specjalnego kleju z tyłu urządzenia lub na pojeździe, w pozycji, w której jest skierowana jak najbardziej w niebo.

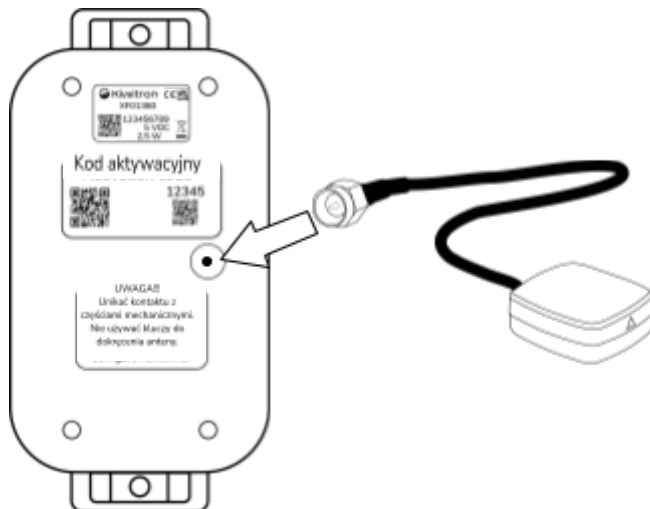
Aby sprawdzić prawidłowe ustawienie anteny GPS, Upewnić się, że strzałka narysowana z boku urządzenia jest skierowana w stronę nieba:



Rys.10 - Strzałka instalacji anteny GPS

Sprawdzić, czy w pobliżu anteny nie ma metalowych elementów, które mogłyby zablokować sygnał, uniemożliwiając odbiornikowi swobodne widzenie całego nieba.

Podłączyć antenę do złącza z tyłu urządzenia KeyUP.



Rys. 11 - Podłączenie anteny GPS



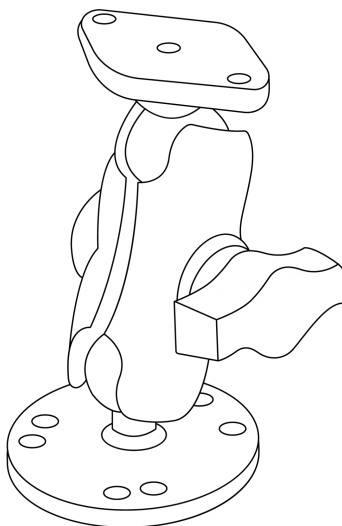
Zabrania się używania kluczy do dokręcania złącza antenowego.



Antena musi być podłączona do złącza **ręcznie**.

Wspornik RAM(tylko dla KeyTouch)

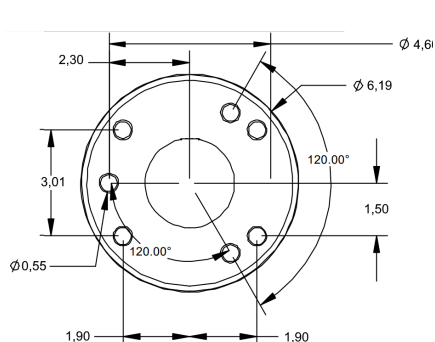
Urządzenie KeyTouch jest gotowe do instalacji na wsporniku RAM (kod **G006410**).



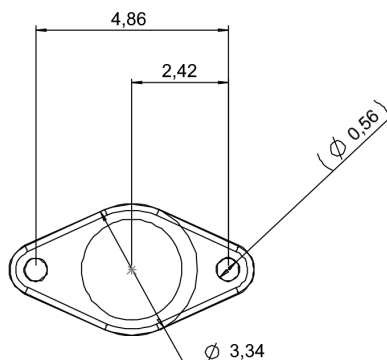
Rys.12 - Wspornik

Pręt wspornika ma wysokość 9,5 cm i średnicę kuli TYPU „B” 2,5 cm.

Pręt służy do obsługi monitorów, GPS lub komponentów do około 2 kg.

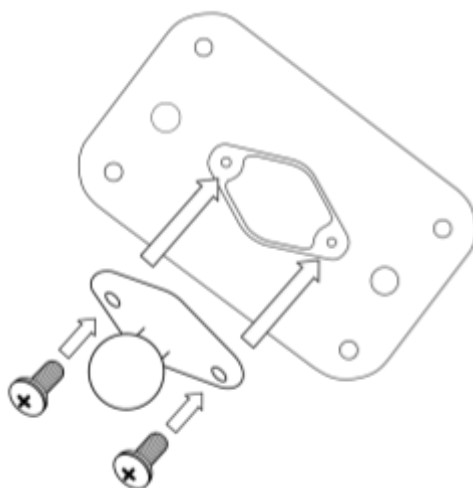


Rys.13 - Wymiary wspornika (w cm) po stronie pojazdu



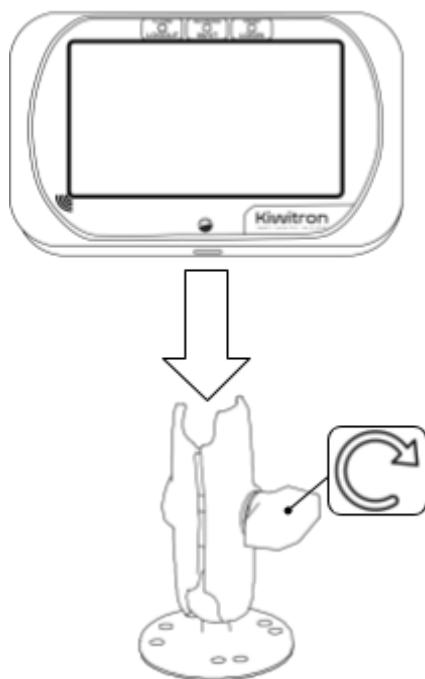
Rys.14 - Kwoty wspornika (w cm) po stronie urządzenia

Przykręcić sworzeń wspornika suwaka z tyłu urządzenia za pomocą wkrętów samogwintujących do tworzyw sztucznych:



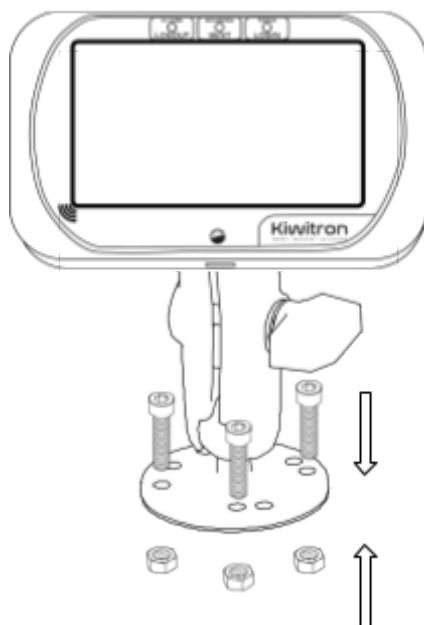
Rys.15 - Sworzeń mocujący na urządzeniu

Włóż zespół urządzenie + kołek do otworu we wsporniku i ręcznie dokręć wkręt dociskowy:



Rys. 16 - Mocowanie sworznia na wsporniku

Zamocować wspornik w pojeździe (kolumna lub deska rozdzielcza) za pomocą śrub i nakrętek M5 w otworach szczelinowych wspornika:

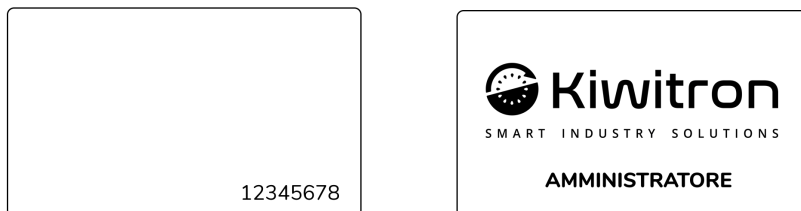


Rys. 17 - Mocowanie po stronie pojazdu

Akcesoria RFID

Akcesoria RFID są używane do kontroli dostępu. Dostępnych jest kilka opcji:

Identyfikator RFID - uid (R100010)



Rys.18 - Identyfikator RFID – UID

Breloczek do kluczy (R000020)



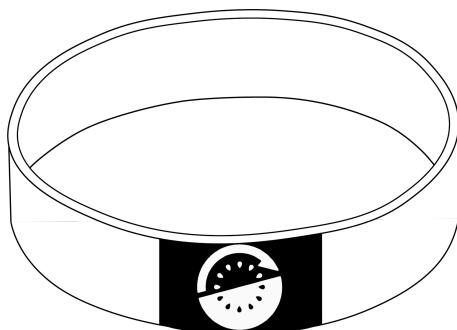
Rys.19 - Breloczek do kluczy

Naklejki RFID (R000060)



Rys.20 - Naklejka RFID

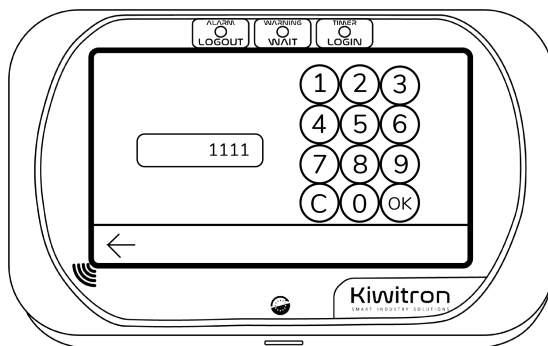
Bransoletka (R000030)



Rys.21 - Bransoletka

Aby móc się zalogować, po prostu umieść akcesorium RFID na czytniku identyfikatorów urządzenia KeyUP.

Dostęp KeyTouch do urządzenia można również uzyskać, wkładając PIN bezpośrednio z panelu dotykowego urządzenia.



Kable do montażu samodzielnego systemu



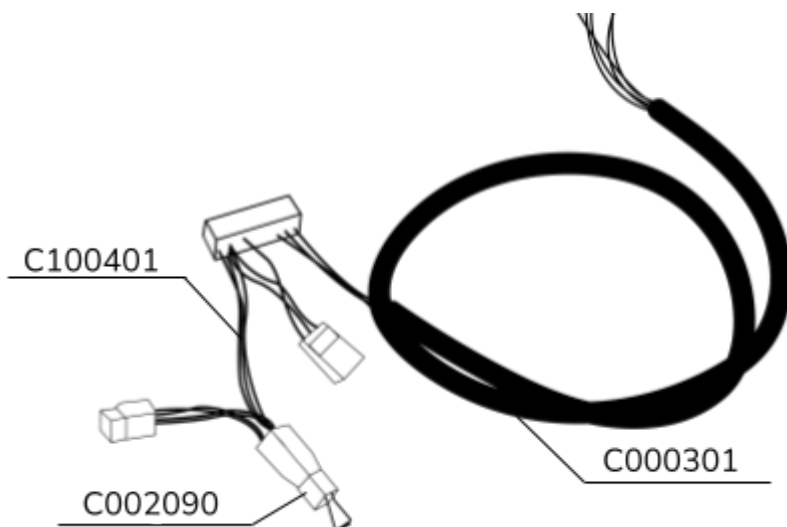
Ponieważ są to systemy w pełni konfigurowalne, mogą istnieć kable, które nie są obecnie zawarte w tej wersji dokumentu.



Więcej informacji znajduje się w schemacie elektrycznym.

C000301 + C100401 + C002090

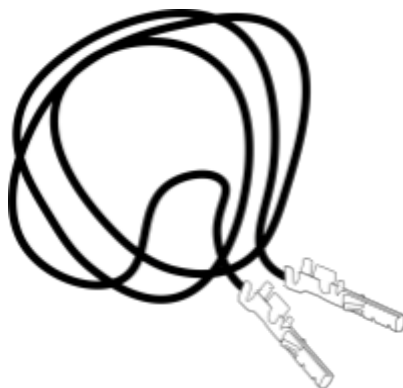
Kabel połączeniowy KeyDN i pojazd:



Rys.22 - Kabel KeyDN - Maszyna: C000301 + C100401 + C002090

C002190

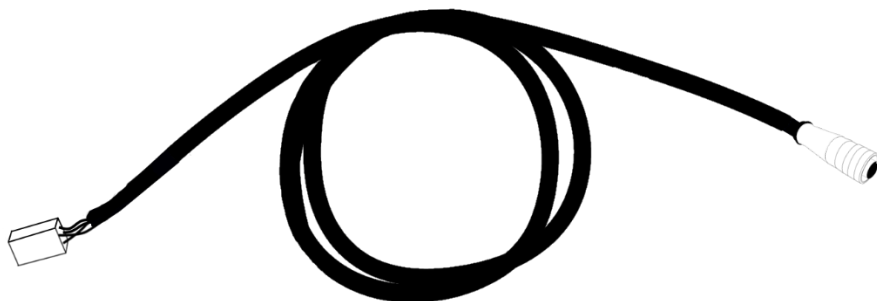
Jest to wiązka fioletowych kabli do podłączenia (opcjonalnie) między KeyDN a pojazdem:



Rys. 23 - Kabel C002190 (opcja)

C002080

Przewód łączący KeyDN z KeyUP:



Rys. 24 - Przewód KeyDN - KeyUP: C002080

Kable do instalacji urządzeń i/lub czujników akcesoriów

Aby rozszerzyć zakres funkcjonalności urządzenia, można podłączyć system KeyAdvanced lub dodatkowe KeyTouch urządzenia i/lub czujniki z połączeniami łańcuchowymi poprzez zapewnienie specjalnego okablowania.

Więcej informacji można znaleźć w Procedurze instalacji akcesoriów, dostępnej na stronie internetowej Kiwitron.

Zasada działania

System jest zainstalowany w pojeździe, podłączony do źródła zasilania, podłączony do czujników i/lub urządzeń dodatkowych i skonfigurowany za pomocą specjalnego oprogramowania.



Ponieważ są to systemy zdalnego sterowania, KeyAdvanced a KeyTouch podczas pracy rejestrują dane w sposób ciągły.

KeyAdvanced i KeyTouch mogą być stosowane:



- do automatycznego i skomputeryzowanego zarządzania nazwami użytkowników pojazdu;
- jako immobilizer (dostarczony przez producenta maszyny) w dowolnym pojeździe o napięciu 10-120 VDC;
- jako urządzenia do lokalizowania pojazdów.



Wszystkie ustawienia systemu można wykonać za pomocą oprogramowania konfiguracyjnego komputera (do pobrania ze strony www.kiwitron.com w sekcji pobierania) lub przez sieć za pośrednictwem Kiwisat, portalu w chmurze Kiwitron.



Z portalu Kiwisat można, za pośrednictwem komputera lub smartfona, zarządzać swoją flotą, uzyskując różne informacje, takie jak:

- wyświetlanie w czasie rzeczywistym pozycji pojazdów;
- stanu konserwacji floty.



Z portalu Kiwisat, dla każdego podłączonego pojazdu:

- dane „w czasie rzeczywistym” są wyświetlane w postaci wykresów, monitorowanie baterii i pełny widok trasy pojazdu;
- istnieje kompletny obraz wydajności pojazdów;
- dla każdego pojazdu można ustawić różne progi alarmowe.

Funkcjonalność KeyAdvanced i KeyTouch



W pełni konfigurowalne systemy (niestandardowe) mogą występować funkcje, które nie są obecnie zgłaszane w tej wersji dokumentu.

Systemy KeyAdvanced i KeyTouch są to systemy zdalnego sterowania (immobilizer, telemetria i rejestratory danych), które są instalowane w pojazdach i pojazdach przemysłowych z kierowcami na pokładzie i/lub na ziemi lub pojazdach bez kierowców, takich jak:

- Wózki z przeciwwagą i wózki magazynowe (dyszel i chowane), elektryczne lub z silnikami termicznymi
- Maszyny do robót ziemnych
- Inne pojazdy (wózki, skutery, ciągniki, pociągi itp.)
- Pojazdy lub maszyny wszelkiego rodzaju, których stan i użytkowanie chcesz monitorować, nawet zdalnie.



Funkcja immobilizera musi być realizowana zgodnie z oczekiwaniami producenta maszyny.



Funkcja kontroli dostępu działa na ruch maszyny, a nie na jej uruchomienie. Stan ten, w przypadku uszkodzenia urządzenia lub nieudanego logowania, nie może kolidować z zabezpieczeniami dostarczonymi przez producenta maszyny.



Funkcje systemu KeyAdvanced/ KeyTouch z KeyDN, w trybie instalacji, dla którego został zaprojektowany i zgodnie z opisem w poniższym dokumencie, nie wprowadzają nowych zagrożeń resztkowych dla maszyny.

Funkcjonalność autonomiczna

KeyAdvanced oraz KeyTouchzainstalowane w pojazdach pełnią następujące funkcje:

Funkcja	Opis	KeyAdvanced	KeyTouch
Lokalizacja satelitarna	System jest w stanie zlokalizować pojazd, w którym jest zainstalowany. (Opcja GPS/GPRS).		
Detektor kolizji	System jest w stanie wykryć kolizje.		
Kontrola dostępu/ Automatyczne wylogowanie operatora	System jest połączony w taki sposób, aby umożliwić obsługę (a nie uruchamianie, które jest zarządzane przez odpowiedni blok) pojazdu tylko z uwierzytelnieniem za pomocą identyfikatora RFID lub kodu PIN. Gdy brakuje sygnału zgody na ruch (np. operator nieobecny, pojazd wyłączony), urządzenie po określonym czasie automatycznie wylogowuje użytkownika.		

Funkcja	Opis	KeyAdvanced	KeyTouch
Immobilizer	System, odpowiednio skonfigurowany, blokuje uruchomienie pojazdu, na którym jest zainstalowany, w określonych warunkach.		
Analiza baterii	System wykrywa i analizuje napięcie baterii.		
Wysyłanie danych przez SIM i/lub WiFi	Dane zarejestrowane przez system są wysyłane za pośrednictwem karty SIM i/lub WiFi do portalu zarządzania danymi.		
Ograniczenie wydajności dla niedoświadczonych operatorów	Jeśli przewiduje to producent pojazdu, można podłączyć wejście maszyny służące do ograniczania jej wydajności do jednego z przekaźników systemu Key. Następnie, podczas fazy inicjalizacji, można przypisać dane ograniczenie do określonych operatorów.		

Funkcja	Opis	KeyAdvanced	KeyTouch
Lista kontrolna	Funkcja listy kontrolnej wspiera operatora podczas kontroli przed użyciem maszyn. Możliwe jest określenie warunków żądania listy kontrolnej (przy każdym uruchomieniu pojazdu, przy każdej zmianie operatora, w ustalonych godzinach).		
Zgłaszanie anomalii	KeyTouch wyświetla wszelkie anomalie podczas użytkowania pojazdu		
Komunikacja z kierowcą	KeyTouch wyświetla komunikaty na wyświetlaczu, takie jak żądania rozładunku towarów pochodzących z linii produkcyjnych. (Wymagane dodatkowe urządzenie).		

Tab.5 - Funkcjonalność urządzenia

Funkcjonalność Key + czujniki

KeyAdvanced oraz KeyTouchposiadają dodatkową funkcjonalność po zintegrowaniu z systemem składającym się z:

- maszyny;
- czujnik elektrolitowy;
- czujnik prądu;
- KiwiBat.

Funkcja	Opis	Czujnik elektrolitu	Czujnik prądu	KiwiBat
Analiza zużycia baterii	System jest w stanie pozyskiwać dane w celu monitorowania zużycia baterii (wejście i wyjście Ah). Czujnik prądu (opcjonalnie, plug i play nr kat. X200600 lub X000701 lub X001810) należy zainstalować jak najbliżej baterii, nie jest wymagane mocowanie mechaniczne.	✗	✓	✓

Funkcja	Opis	Czujnik elektrolitu	Czujnik prądu	KiwiBat
Obecność płynu w baterii	System jest w stanie zasygnalizować operatorowi poziom elektrolitu w akumulatorze. Instalując czujnik elektrolitu (opcjonalnie, kod G006320) możliwe jest podłączenie wejścia cyfrowego w celu ograniczenia użytkowania maszyny, jeśli poziom elektrolitu nie jest wystarczający. Czujnik posiada zielony lub czerwony interfejs operatora LED w zależności od tego, czy poziom jest wystarczający, czy niewystarczający. Zamiast tego zainstalować czujnik KiwiBat (opcjonalnie, kod X001810) elektrolit jest monitorowany przez aplikację. (Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi dostępnej na stronie internetowej Kiwitron).			

Tab.6 - Funkcjonalność Key + Czujniki

Funkcjonalność Key + urządzenia dodatkowe



Ponieważ są to systemy w pełni konfigurowalne, mogą istnieć funkcje, które nie są obecnie zgłaszane w tej wersji dokumentu.

Aby uzyskać więcej informacji, skontaktować się z działem obsługi klienta.

DZIAŁ POMOCY TECHNICZNEJ

Kiwitron S.p.A.

Dział obsługi klienta

Tel. +39 051 1889 3470

E-mail: support@kiwitron.com

strona internetowa: www.kiwitron.com

KeyAdvanced i KeyTouch mają dodatkową funkcjonalność, gdy są zintegrowane z systemem składającym się z:

- maszyny;
- CANGateway;
- urządzenia do wykrywania przeszkód (np. KiwiEye, Radar, Ochrona przed Kolizjami);
- urządzenia wyświetlające (np. lekka wieżyczka);
- urządzenie zapobiegające kolizji TAG
- urządzenie do wywołania linii produkcyjnej (np. KiwiCall)

Funkcja	CANGat- eway	KiwiEye	Radar	Kotwica Antykol.	TAG Antykol.	Wieżyczka	KiwiCall	KiwiSafe
Izolacja elektryczna między siecią CAN Key a siecią CAN pojazdu	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Komunikacja między sieciami CAN o różnych szybkościach transmisji bitów	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Tłumaczenie komunikatów między różnymi protokołami	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗

Funkcja	CANGat- eway	KiwiEye	Radar	Kotwica Antykol.	TAG Antykol.	Wieżyczka	KiwiCall	KiwiSafe
Akwizycja danych z magistrali can w trybie tylko do odczytu z sieci maszyny (fizyczne wyłączenie za pomocą wewnętrznej zworki kanału transmisji)	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✗
Wykryto przeszkodę sygnalizacyjną (ludzie, wózki, znaki, kody Aruco) do 25 m	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗	✗

Funkcja	CANGat- eway	KiwiEye	Radar	Kotwica Antykol.	TAG Antykol.	Wieżyczka	KiwiCall	KiwiSafe
Ogólny sygnał przeszkody wykryty do 8 m	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗	✗
Sygnalizacja wózka (wyposażony w zabezpieczenie antykolizyjne) do 8m	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✗	✗
Zgłaszający noszący PRZYWIESZKI ANTYKOLIZYJNE do 8m	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✗	✗

Funkcja	CANGat- eway	KiwiEye	Radar	Kotwica Antykol.	TAG Antykol.	Wieżyczka	KiwiCall	KiwiSafe
Dodatkowe sygnały światłne i akustyczne do wykrywania przeszkód	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✗	✓
Zgłaszanie wywołania linii produkcyjnej (tylko dlaKeyTouch)	✗	✗	✗	✗	✗	✗	✓	✗

Tab.7 - Funkcjonalność systemu Key + Urządzenia dodatkowe

Parametry techniczne KeyAdvanced XF01380

Specyfikacje mechaniczne

Wymiary	100/121 x 62 x 30 mm 3,9/4,8 x 2,4 x 1,2 cala	Materiał	ABS
Waga	300 g 10,6 oz		

Specyfikacje elektryczne

Zasilanie (Vdc)	min	typ.	maks
	4,5	5	5,5
Pobór (W)	typ.	maks	
	1	2,5	
Bateria wewn. 1C Lipo 3,7V		550mAh	
Bateria RTC		40 mAh	
Gniazdo pamięci MicroSD (FAT, FAT16, FAT32)			
Gniazdo karty SIM			
Akcelerometr trójosiowy			
Ładowarka baterii wewn. z funkcją konserwacji			

Parametry techniczne KeyAdvanced XF01380

Czytnik NFC

MTTFd

Wartości wskazane dla poszczególnych urządzeń i systemów (KeyAdvanced i KeyDN)

Urządzenie MTTFd	39 lat	System MTTFd	15,5 roku
---------------------	--------	-----------------	-----------

Interfejsy

MAGISTRALA CAN (2A I 2B)

USB (urządzenie)

Moduł GPRS/LTE - GPS/GNSS

Moc wyjściowa od 1 do 2 W

2G 850/900/1800/1900 MHz

2100/1900/1800/AWS

4G

1700/850/900/700/800/850/700 MHz

Moduł Wi-Fi

Certyfikat FCC/CE/IC 2,4 GHz IEEE 802.11b/g Nadajnik-odbiornik

Kanały otrzymują czułość od 1 do 14 -83 dBm

Wskaźniki/zasady działania

Wylogowanie	Czerwona dioda LED świeci na stałe	Uwierzytelnia nie	Żółta dioda LED świeci na stałe
-------------	---------------------------------------	----------------------	------------------------------------

Parametry techniczne KeyAdvanced XF01380

Alarm	Czerwona dioda LED miga	Uwaga	Żółta dioda LED miga
Login / Operacyjny	Zielona dioda LED świeci na stałe	Automatyczne wylogowanie	Zielona dioda LED miga Żółta dioda LED świeci na stałe
Uwierzytelnienie RFID	Niebieska główna dioda LED świeci na stałe	RFID wykryty pomyślnie	Zielona główna dioda LED świeci na stałe
Bootloader	Czerwona, żółta, zielona dioda LED świecą na stałe	Brzęczek	Okresowe alarmy lub ostrzeżenia Długotrwały dźwięk (1 s) przy pierwszym włączeniu

Tab.8 - Dane techniczne

Parametry techniczne KeyTouch XF01380D

Specyfikacje mechaniczne

Wymiary	150 x 93 x 35 mm 5,9 x 3,7 x 1,4 cala	Materiał	ABS
Waga	400 g 14 oz		

Specyfikacje elektryczne

	min	typ.	maks
Zasilanie (Vdc)	4,5	5	5,3
	typ.	maks	
Pobór (W)	1	2,5	
Bateria wew. 1C Lipo 3,7V 550mAh			
Bateria RTC 40 mAh			
Gniazdo pamięci MicroSD (FAT, FAT16, FAT32)			
Gniazdo karty SIM			
Akcelerometr trójosiowy			

Parametry techniczne KeyTouch XF01380D

Ładowarka baterii wewn. z funkcją konserwacji

Czytnik NFC

MTTFd

Wartości wskazane dla poszczególnych urządzeń i dla systemu (KeyTouch i KeyDN)

Urządzenie	37 lat	System	15 lat
MTTFd		MTTFd	

Interfejsy

MAGISTRALA CAN (2A I 2B)

USB (urządzenie)

Moduł GPRS/LTE - GPS/GNSS

Moc wyjściowa od 1 do 2 W

2G 850/900/1800/1900 MHz

2100/1900/1800/AWS

4G

1700/850/900/700/800/850/700 MHz

Moduł Wi-Fi

Certyfikat FCC/CE/IC 2,4 GHz IEEE 802.11b/g Nadajnik-odbiornik

Kanały otrzymują czułość od 1 do 14 -83 dBm

Wyświetlacz

Parametry techniczne KeyTouch XF01380D

Wymiary	109 mm 4,3 cala	Liczba punktów	480 x 272
Obróbka powierzchni	Antyrefleksyjna	Panel dotykowy	Pojemnościowy
Jasność powierzchni	500 Cd/m ²		

Wskaźniki/zasady działania

Wylogowanie	Czerwona dioda LED świeci na stałe	Uwierzytelnianie	Żółta dioda LED świeci na stałe
Alarm	Czerwona dioda LED miga	Uwaga	Żółta dioda LED miga
Login / Operacyjny	Zielona dioda LED świeci na stałe	Automatyczne wylogowanie	Zielona dioda LED miga Żółta dioda LED świeci na stałe
Uwierzytelnianie RFID	Niebieska główna dioda LED świeci na stałe	RFID wykryty pomyślnie	Zielona główna dioda LED świeci na stałe

Parametry techniczne KeyTouch XF01380D

Bootloader	Czerwona, żółta, zielona dioda LED świecą na stałe	Brzęczek	Okresowe alarmy lub ostrzeżenia Długotrwały dźwięk (1 s) przy pierwszym włączeniu
------------	--	----------	--

Tab.9 - Dane techniczne

Dane techniczne KeyDN X400512

Specyfikacje mechaniczne

Wymiary	85/110 x 56 x 27 mm 3.3/4 .3 x 2.2 x 1 cal	Materiał	ABS
Waga	210 g 7,4 oz		

Specyfikacje elektryczne

	min	typ.	maks
Zasilanie (Vdc)	10	24	120
	typ.	maks	
Pobór mocy (W)	3	12	

MTTFd

Wartości wskazane dla poszczególnych urządzeń i systemów (KeyAdvanced/KeyTouch i KeyDN)

Urządzenie		System	
MTTFd	26 lat	MTTFd	15,5 roku
		(KeyAdvanced)	
		System	
		MTTFd	15 lat
		(KeyTouch)	

Wejścia/wyjścia

Dane techniczne KeyDN X400512

2 x cyfrowe wejścia dodatnie. (tolerancja 150 V, próg aktywacji > 1,7 V)

1 x wejście analogowe dodatnie (zakres 0 - 5V)

1 x wejście analogowe dodatnie (zakres 0 - 10V)

2 x wejścia ujemne (próg aktywacji < 0,5 V, maks. 150 V)

3 x przekaźnik NO (maks. 10 W)

Pamięci/Procesor

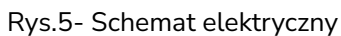
Flash	256 KB	RAM	64 KB
Eeprom	128 KB	Częstotliwość procesora	0,032 do 120 MHz

Tab.10 - dane techniczne KeyDN

Instalowanie



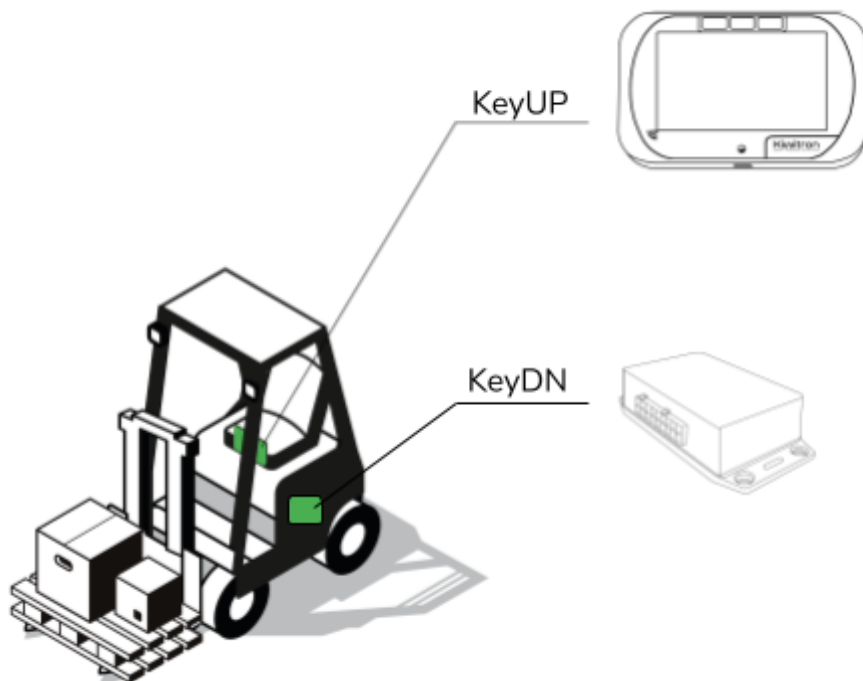
Jeśli urządzenie modyfikuje procedury operacyjne pojazdu, w którym jest zainstalowane, konieczne jest zintegrowanie instrukcji obsługi i konserwacji maszyny z instrukcjami obsługi urządzenia. Konfigurowalny szkic tych instrukcji jest dostępny jako [załącznik](#) do niniejszej instrukcji.



Strefy

Urządzenia KeyUP i KeyDN muszą być zainstalowane w pojeździe w obszarach wskazanych na rysunku.

- **KeyUP:** Czytnik identyfikatorów: po stronie siedzenia kierowcy lub po stronie deski rozdzielczej/kolumny pojazdu.
- **KeyDN:** Komora systemu (więcej szczegółów w następnej sekcji).



Rys.26 - Obszary instalacji

Instalacja KeyUP



Czytnik kart (w przypadku KeyAdvanced) lub sterownik panelu dotykowego (w przypadku KeyTouch) muszą być zainstalowane w miejscu łatwo dostępnym dla kierowcy, ponieważ muszą być używane za każdym razem, aby odblokować pojazd przed użyciem.



Urządzenie musi być zainstalowane w kokpicie w pozycji chroniącej je przed wszelkimi cieczami, a także przed działaniem czynników atmosferycznych, takich jak deszcz lub śnieg.



Nie używać myjek ciśnieniowych; w przypadku operacji dezynfekcji lub czyszczenia wewnątrz przedziału pasażerskiego, które wymagają użycia wody i detergentów, zaleca się zachowanie okablowania, odłączenie i usunięcie urządzenia podczas pracy. Podłączyć ponownie po zakończeniu czyszczenia.



W przypadku urządzenia KeyAdvanced należy upewnić się, że złącze anteny GPS jest izolowane elektrycznie od ramy pojazdu.

Ujemny biegun na złączu może spowodować uszkodzenie urządzenia w przypadku kontaktu z metalowymi częściami podatnymi na rozpraszanie. Należy użyć plastikowego wspornika, izolacyjnej podkładki lub zainstalować urządzenie na plastikowej desce rozdzielczej.

Instalacja KeyDN



Nie instalować KeyDN w pobliżu błotników, pod niezabezpieczonym podwoziem ani w żadnym innym przedziale, w którym mogą wystąpić jakiegolwiek wtargnięcia płynów. Jeśli umieszczenie w obszarach chronionych nie jest możliwe, należy skontaktować się z pomocą techniczną Kiwitron w celu uzgodnienia alternatywnych rozwiązań.



KeyDN można zainstalować w komorze baterii, upewniając się, że jest on umieszczony **w pozycji, w której nie będzie narażony na działanie oparów kwasu.**



Nie używać myjek ciśnieniowych; w komorze, w której jest zainstalowane urządzenie.

Zaleca się zainstalowanie jednostki sterującej przekaźnika (KeyDN):



- z łącznikami skierowanymi w dół,
- w kontakcie z ramą pojazdu,
- w położeniu prostopadłym do kierunku jazdy i siły ciężkości.

Umożliwia to pracę akcelerometru w optymalnych warunkach podczas wykrywania przyspieszeń i wszelkich uderzeń.

Montaż wspornika

Aby zainstalować urządzenie na wsporniku, należy zapoznać się z sekcją „Wspornik ram”.



Przed przeprowadzeniem faz montażu Upewnić się, że nie ma napięcia elektrycznego.



W przypadku instalacji lub użytkowania urządzenia przez personel wyposażony w urządzenia medyczne (np. rozruszniki serca itp.) należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta urządzenia medycznego.



Zabrania się umieszczania urządzeń w pobliżu źródeł silnego ciepła lub narażonych na działanie czynników atmosferycznych.



Zabrania się instalowania urządzenia w miejscach, które wpływają lub ograniczają bezpieczeństwo i widoczność kierowcy.

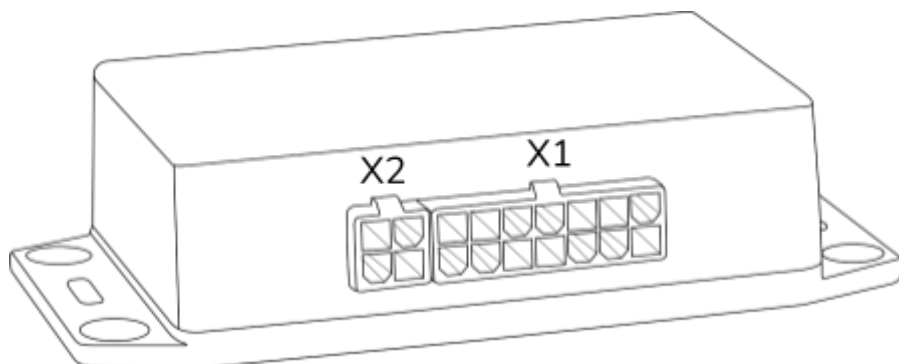


Unikaj umieszczania urządzenia z metalowymi częściami zakrywającymi jego górną część, mogą one powodować awarie urządzeń bezprzewodowych.



Zabrania się wykonywania otworów mocujących na konstrukcjach pojazdu w celu zainstalowania urządzenia. Należy stosować wsporniki lub systemy mocowania, które nie naruszają konstrukcji pojazdu.

Styki



X2	
4	3
2	1

X1						
14	13	12	11	10	9	8
7	6	5	4	3	2	1

Rys. 27 - Pinout KeyDN

X1						
14	13	12	11	10	9	8
7	6	5	4	3	2	1

Przypisanie X1

Miejsce	Funkcja
1	Dodatnie zasilanie (10 - 120 VDC)
2	Zasilanie ujemne
3	Dodatnie wejście cyfrowe IP1 (próg aktywacji > 1,7 V Max 150 V)
4	Dodatnie wejście cyfrowe IP2 (próg aktywacji > 1,7 V Max 150 V)
5	Wejście analogowe 2 (zakres 0 - 10V)
6	Ujemne wejście IN1 (próg aktywacji < 0,5 V Max 150 V)
7	Ujemne wejście IN2 (próg aktywacji < 0,5 V Max 150 V)
8	Styk Fotorelè 1 (wspólny)
9	Styk Fotorelè 1 (nie dotyczy maks. 6 A)
10	Styk Fotorelè 2 (wspólny)
11	Styk Fotorelè 2 (nie dotyczy maks. 6 A)
12	Styk Fotorelè 3 (wspólny)

Miejsce	Funkcja
13	Styk Fotorelè 3 (nie dotyczy maks. 6 A)
14	Wejście analogowe 1 (0 - 5V) (czujnik prądu)

Tab.11 - Przypięcie X1 - KeyDN

X2	
4	3
2	1

Przypisanie X2

Miejsce	Funkcja
1	Dodatni zasilacz KeyUP / Akcesoria (5 VDC)
2	Ujemny zasilacz GND KeyUP / Akcesoria
3	Sygnał CAN H
4	Sygnał CAN L

Tab.12 - Przypinanie X2 - KeyDN

Połączenia

Minimalna liczba połączeń

Aby działać, urządzenie Key wymaga tylko zasilania (10 - 120 VDC).

W tym przypadku funkcje:

- Kontrola dostępu,
- Analiza baterii,
- Kolizje
- Ogólne położenie i analiza czujników wewnątrz systemu.

Operator musi zadbać o uwierzytelnienie się (za pomocą identyfikatora lub kodu PIN) na początku pracy i wylogować się w ten sam sposób.

Polecane linki

Zalecamy połączenie systemu z maszyną za pomocą połączeń i przekaźników wyjściowych urządzenia w celu:

- wykrycia aktywacji wprowadzania klucza;
- wykryć obecność operatora;
- realizować funkcję immobilizera przewidzianą przez producenta;
- zgłosić problem operatorowi (sygnał dźwiękowy lub świetlny);
- zmniejszyć wydajność (np. ograniczenie prędkości).



Funkcja immobilizera musi być realizowana zgodnie z oczekiwaniami producenta maszyny.



Zabrania się przeprowadzania instalacji i/lub konfiguracji, które mogą spowodować pojawienie się nowych zagrożeń na maszynie.

Jeśli warunek ten nie jest spełniony, obowiązkowe jest przeprowadzenie oceny dodatkowego ryzyka.

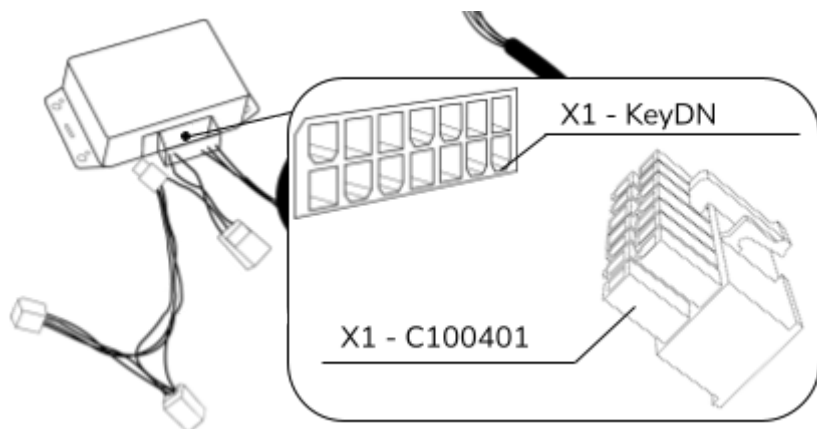
Aktywacja wejścia kluczowego umożliwia pracę urządzenia „state”: system jest w stanie rozróżnić różne stany maszyny, tym samym działając optymalnie.

Przykłady:

1. Jeśli maszyna jest zatrzymana i nie jest używana, system wie, że może poświęcić się operacjom wewnętrznym, takim jak synchronizacja danych i konfiguracji lub aktualizacja funkcji.
2. Jeśli wejście klucza zostanie aktywowane, urządzenie przygotowuje się do użycia, przerywając opisane powyżej operacje wewnętrzne.
3. Gdy operator uwierzytelnia się, aktywując maszynę, Key koncentruje wszystkie swoje zasoby na analizie czujników i, ogólnie, na funkcji rejestratora danych.

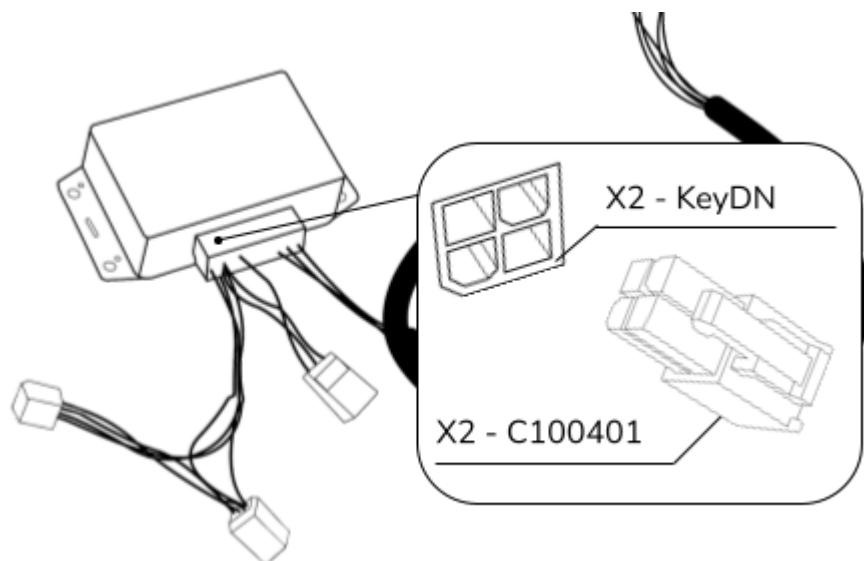
Aby wykonać minimalne połączenia:

1. Podłączyć złącze X1 kabla C000301 do złącza X1 urządzenia KeyDN



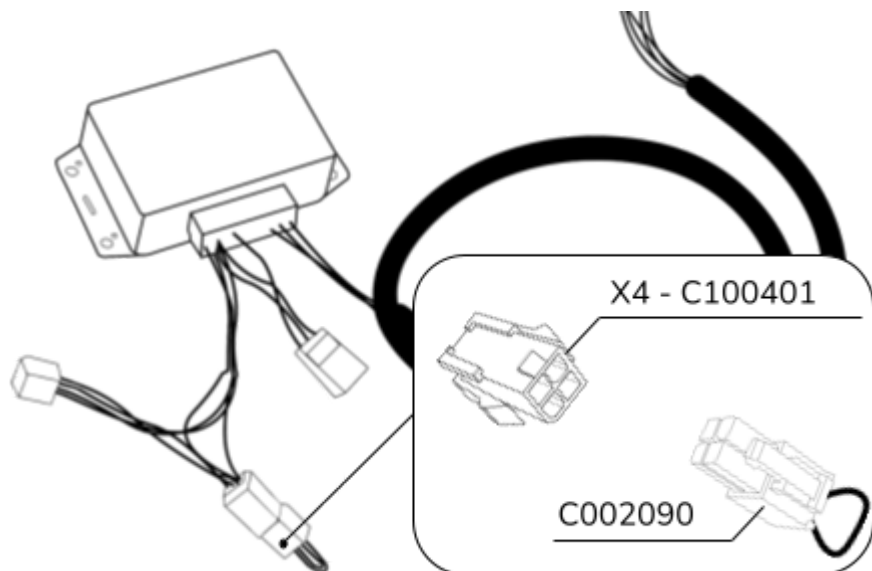
Rys. 28 - Połączenie X1

2. Podłączyć złącze X2 kabla C100401 do złącza X2 urządzenia KeyDN



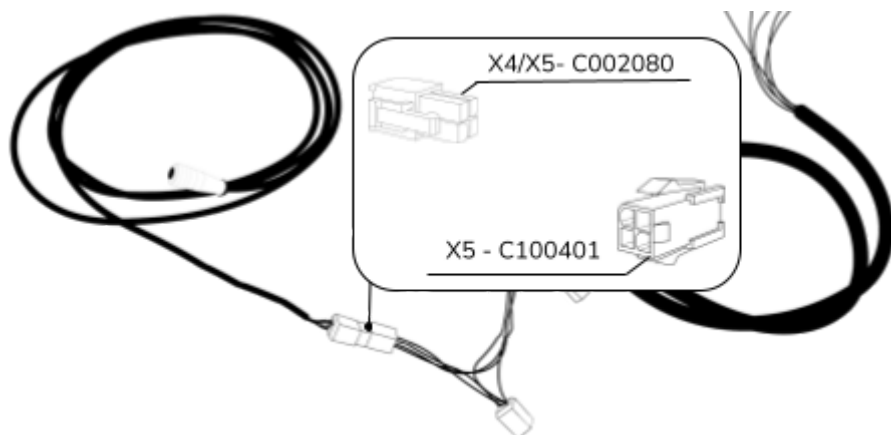
Rys. 29 - Połączenie X2

3. Podłączyć złącze X4 kabla C100401 do zamknięcia puszki (C002090)



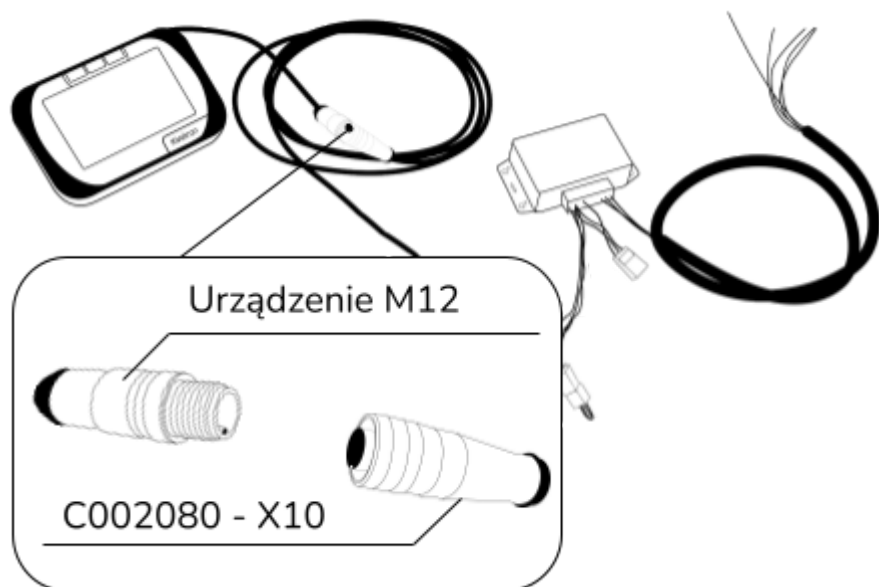
Rys. 30 - Połączenie X4

4. Podłączyć złącze X5 kabla C100401 do złącza X4/X5 kabla C002080



Rys. 31 - Połączenie X5

5. Podłączyć złącze X10 kabla C002080 do urządzenia KeyAdvanced lub KeyTouch



Rys. 32 - Podłączenie X10

Ogólnie rzecz biorąc, będziesz mieć następujące okablowanie:



Rys. 33 - Minimalne połączenia (przykład z KeyTouch)

Podłączyć wolne kable do źródła zasilania, jak wskazano w poniższych sekcjach.

Zasilanie Key - pojazd

Wózki elektryczne

KeyDN X400512



Rys. 34 - Podłączenie zasilania wózków elektrycznych

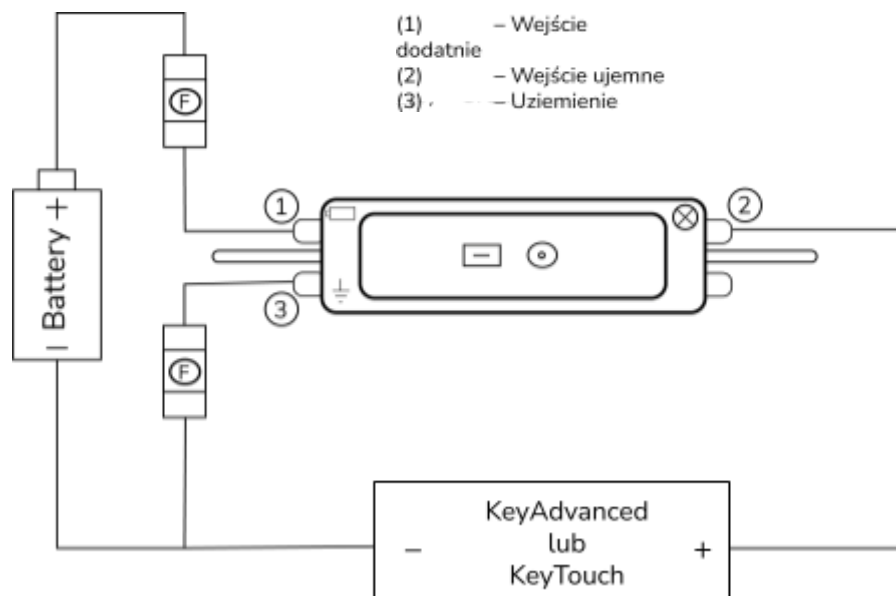
Wózki endotermiczne: z odłączeniem baterii G007130

Jeśli system jest zamontowany na maszynach z silnikiem endotermicznym, ze względu na zmniejszoną autonomię akumulatorów pojazdu oraz w celu zachowania ich integralności w okresach odpoczynku i/lub braku aktywności pojazdu (silnik wyłączony), zaleca się stosowanie automatycznego urządzenia „rozłączającego akumulator” (dostępnego na życzenie).



Rys. 35 - Odłączanie baterii (G007130)

Odłącznik baterii jest podłączony do systemu KeyAdvanced/KeyTouch jak pokazano na poniższym schemacie:



Rys. 36 - Podłączenie zasilania wózków endotermicznych

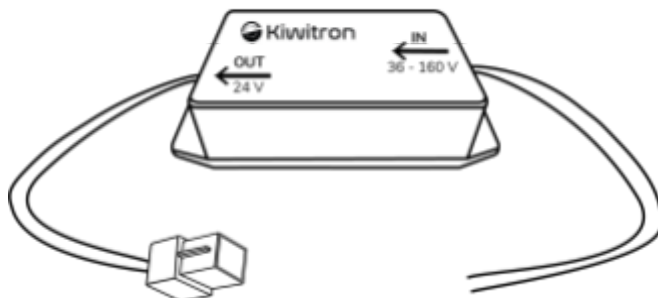
Połączenie Z akcesoriami

Zasilanie akcesoriów

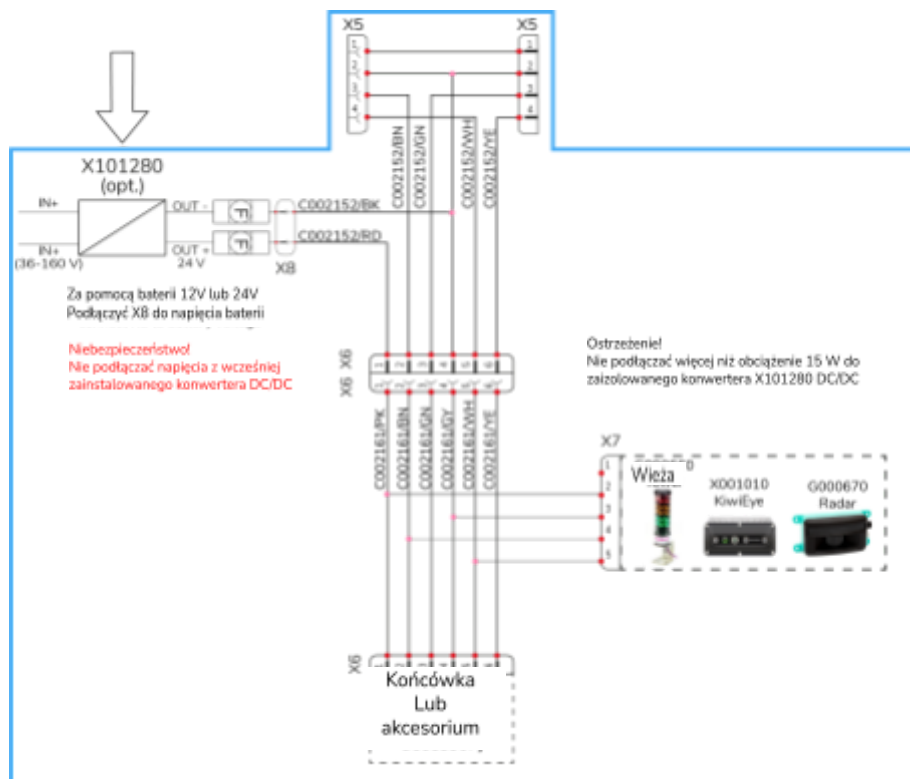
Podłączenie do akcesoriów zasilanych napięciem 12-24V: zasilacz X101280 (opcja)

W przypadku pojazdów, których napięcie baterii jest większe niż 24 VDC, Kiwitron zapewnia zasilanie DC/DC (X101280).

Zasilacz ma napięcie wejściowe od 36 V do 160 V i napięcie wyjściowe 24 V o maksymalnej mocy 15 W i jest niezbędny do zasilania akcesoriów (np.: KiwiEye, Radar) wymagające napięcia zasilania 12-24V.



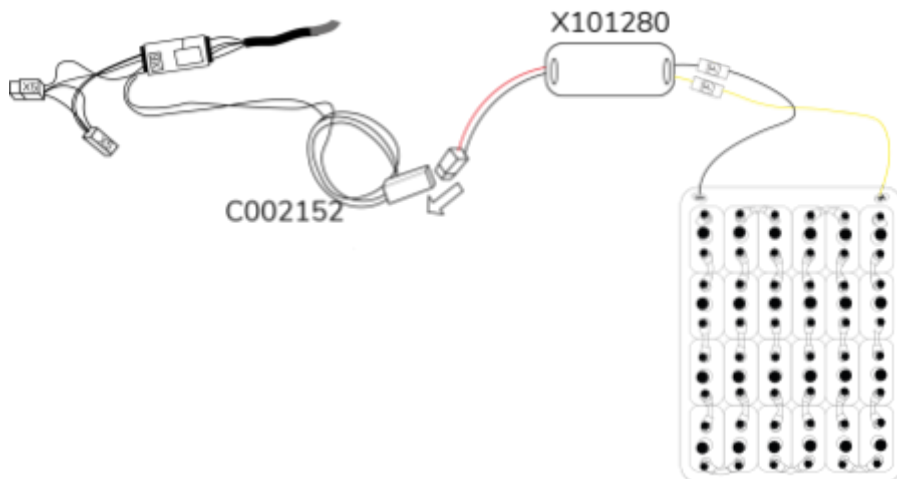
Rys. 37 - Zasilanie DC/DC (X101280)



Rys. 38 - Zasilacz dodatkowy z zasilaczem DC/DC (X101280)

Instalacja konwertera polega na podłączeniu żółtych i czarnych przewodów do źródła zasilania (36 - 160 V) oraz złącza X8 do przewodu C002152.

Tylko w celach ilustracyjnych, patrz poniższy schemat:



Rys. 39 - Podłączenie przetwornicy DC/DC (X101280)



Zabrania się pobierania napięcia bezpośrednio z baterii. Ten na rysunku jest schematem pojęciowym.



Zabrania się używania przetwornicy DC/DC innej niż zalecana w niniejszej instrukcji. Wszelkie uszkodzenia wynikające z nieprawidłowych instalacji nie będą przypisywane firmie Kiwitron.

Połączenia z czujnikami i urządzeniami dodatkowymi

Więcej informacji można znaleźć w „Procedurze instalacji akcesoriów”.

Obsługi i konserwacji

Użytkowanie systemu

Po zainstalowaniu, podłączeniu i skonfigurowaniu systemu operatorzy będą mogli go aktywować lub dezaktywować w sposób opisany poniżej.

Aktywacja

Operator wsiada do pojazdu w pozycji kierowcy i obsługuje kluczyk zapłonu



Urządzenie KeyUP „budzi się” i jest gotowe do przyjęcia loginu.

Operator uzyskuje dostęp do systemu za pomocą uwierzytelniania (identyfikatora, kodu PIN lub bezkluczykowego, jeśli ma na sobie identyfikator antykłizyjny).



System wyraża zgodę na uruchomienie (jeśli użytkownik jest włączony) poprzez aktywację „Profilu roboczego” lub „Użytkowania”. System rozpoczyna monitorowanie użytkownika maszyny, które będzie powiązane z datą i godziną rozpoczęcia (oraz każdym zakończeniem).



Pojazd można aktywować za pomocą identyfikatora ISO/IEC 14443A (wcześniej przechowywanego z danymi użytkownika), odczytywanego i rozpoznawanego przez czytnik NFC.



Można zaprogramować do 1500 odznak/użytkowników.



Aktywację odznaki uzyskuje się w trybie bezprzewodowym, przesuwając odznakę bliżej czytnika (KeyUP).



Możliwe jest monitorowanie daty i godziny dowolnego użycia pojazdu.



Możliwe jest analizowanie wykresów lub wszelkich alarmów, które zostały wygenerowane podczas użytkowania pojazdu.

Wyłączanie

Po zakończeniu pracy operator wyłącza maszynę i wysiada z pojazdu.



Po upływie 10 sekund (konfigurowalnych) system automatycznie wylogowuje użytkownika.



W przypadku braku profilu roboczego (który jest zwykle utrzymywany jako aktywny przez kluczowy sygnał wejściowy) urządzenie przejdzie w stan ciszy, podczas którego okresowo analizuje czujniki.



Przy każdym uruchomieniu, w regularnych odstępach czasu, system przeprowadza natychmiastową kontrolę wszystkich czujników wewnętrznych i zewnętrznych, które chce kontrolować.



Jeśli jeden z czujników został skonfigurowany jako czujnik „Alarm”, system przeanalizuje go, a jeśli znajduje się poza wstępnie ustawionymi wartościami, wygeneruje alert, który zostanie zapisany w jego pamięci wewnętrznej, a następnie wysłany do portalu internetowego.



Różnica między dwoma profilami operacyjnymi jest podana przez częstotliwość próbkowania, która jest związana z dwoma profilami: w profilu roboczym zwykle próbkowanie czujników jest częstsze niż w profilu nieruchomym.



Sygnały, które można analizować, są większe niż 50 i obejmują 4 wejścia cyfrowe i 2 wejścia analogowe, do których można podłączyć czujniki zewnętrzne.



Użytkownicy upoważnieni do korzystania z pojazdu będą przechowywani w urządzeniu; dla każdego z nich będzie możliwe przypisanie dat, godzin lub dni tygodnia, w których identyfikator będzie ważny.



Każdy użytkownik jest powiązany z profilem operacyjnym, który charakteryzuje zachowanie wyjść przełącznikowych pojazdu.



Urządzenie aktualizuje swoje wewnętrzne oprogramowanie nawet zdalnie.

Ostrzeżenia wizualne

KeyAdvanced i KeyTouch posiadają system sygnalizacji wizualnej składający się z 3 kolorów LED z opcją migania zintegrowaną z czytnikiem. W przypadku systemu, KeyTouch oprócz kolorowych diod LED, na ekranie pojawiają się teksty, przyciski i wskazania dotyczące stanu systemu lub jakiegokolwiek alarmu.



Rys.40 - Przykładowy tekst na ekranie KeyTouch



Jeśli chcesz używać sygnalizatora zewnętrznego, wystarczy podłączyć go poprzez styk przekaźnika Key.

Tabela 8 opisuje ostrzeżenia wizualne podczas używania KeyAdvanced lub KeyTouch:

Ostrzeżenie wizualne	Status urządzenia	Znaczenie
Czerwona dioda LED świeci na stałe	-	Urządzenie jest w stanie spoczynku (wylogowanie)
Czerwona dioda LED miga	-	Aktywny alarm
Żółta dioda LED świeci na stałe	-	Uwierzytelnianie
Żółta dioda LED miga	-	Ostrzeżenie aktywne
Zielona dioda LED świeci na stałe	Logowanie	Urządzenie jest w trybie roboczym (login/praca)
Zielona dioda LED miga+ żółta świeci na stałe	Logowanie	Aktywny zegar automatycznego wylogowania. Zielona dioda LED miga częstotliwość tak wysoka, jak Zegar wkrótce wygaśnie
Niebieska główna dioda LED świeci na stałe	Logowanie/Logowanie	Urządzenie akceptuje uwierzytelnianie za pomocą identyfikatora RFID. (Korzystanie ze znacznika PIN lub

Ostrzeżenie wizualne	Status urządzenia	Znaczenie
		bezkluczykowego jest jednak możliwe jest zalogowanie)
Zielona główna dioda LED świeci na stałe	-	Urządzenie do uwierzytelniania mediów RFID wykryte pomyślnie
Dioda LED czerwona, żółta, zielona świeci na stałe	Bootloader	Trwa aktualizacja oprogramowania urządzenia: podczas tej fazy urządzenie nie jest w stanie działać prawidłowo, poczekaj, aż diody LED się wyłączą.

Tab.13 - Sygnalizacja wizualna

Sygnały dźwiękowe

Klawisz emituje sygnał dźwiękowy, gdy rejestruje dowolny rodzaj alarmu (lub ostrzeżenia); emitowany dźwięk jest przerywany przez cały czas trwania zdarzenia (można go ustawić).

Konfiguracja

Aby uzyskać więcej informacji na temat konfiguracji urządzenia i korzystania z powiązanego oprogramowania, zapoznaj się z dokumentem „Procedura konfiguracji”.

Aktualizacja firmware

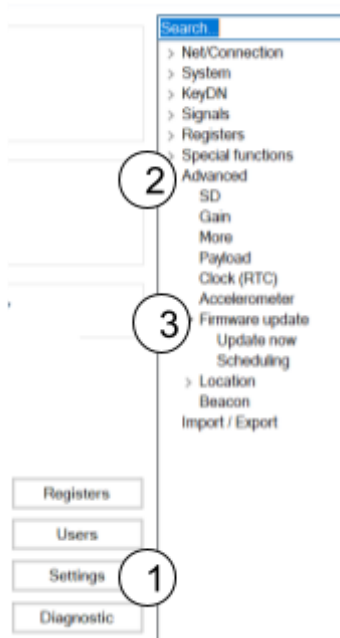
Aby zaktualizować oprogramowanie sprzętowe urządzenia, należy je podłączyć.

W zależności od oprogramowania układowego, które ma być ładowane (rozruchowe lub główne) oraz urządzenia docelowego (KeyUP lub KeyDN), może być konieczne połączenie za pomocą kabla USB.



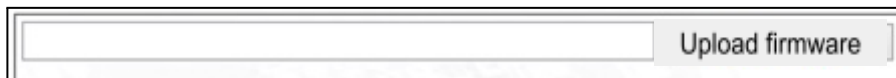
UWAGA: Ta procedura jest stosunkowo delikatna i ryzykowna, dlatego zaleca się, aby zawsze aktualizować urządzenia za pomocą połączenia USB.

Przejdź do sekcji → Zaawansowane ustawienia → Aktualizuj oprogramowanie sprzętowe → Aktualizuj teraz



Rys.41 - Modernizacja FW

Kliknąć wewnątrz pola tekstowego, aby wybrać plik oprogramowania układowego, który chcesz załadować, oprogramowanie automatycznie wykryje typ oprogramowania układowego i urządzenie docelowe. Jeśli nie masz oprogramowania układowego do załadowania, zapoznaj się z następną sekcją.



Rys.42 - Pobierz firmware

Rozpocznie się procedura automatycznej aktualizacji, postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby kontynuować.

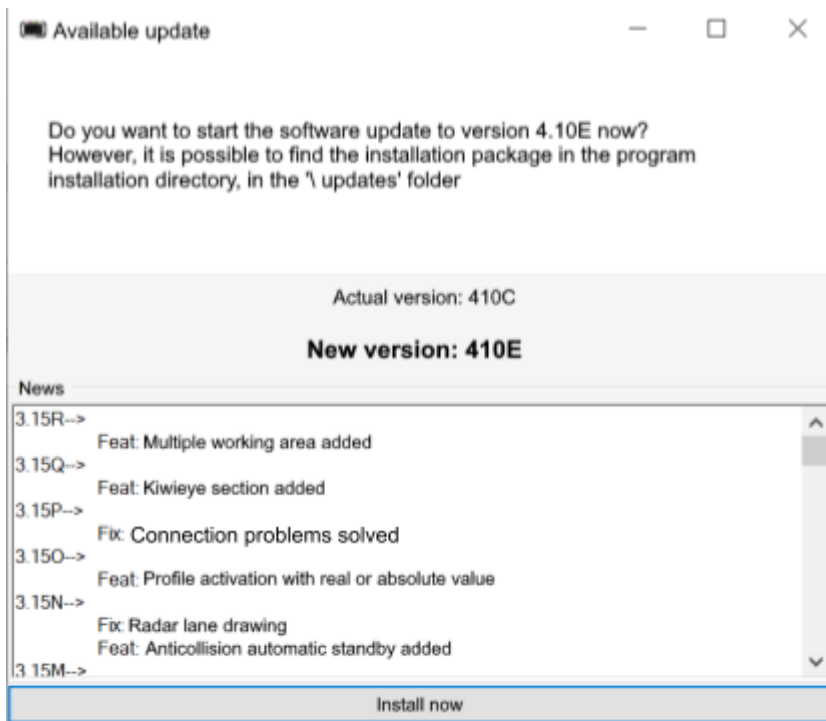
Pobieranie aktualizacji

Automatyczna aktualizacja

Z wersji oprogramowania 3.11F dostępna jest funkcja automatycznego pobierania aktualizacji za pośrednictwem połączenia internetowego.



Jeśli dla podłączonego urządzenia dostępne są aktualizacje lub zaktualizowane instrukcje, są one automatycznie powiadamiane o podłączeniu urządzenia.



Rys.43 - Dostępne powiadomienie o aktualizacji

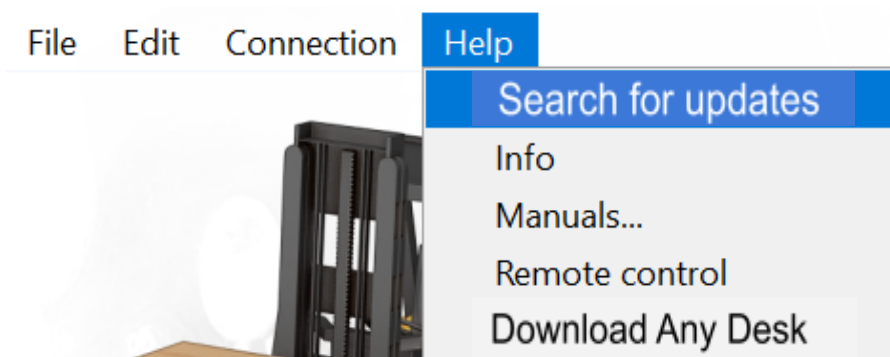


Aktualizacje oprogramowania i oprogramowania układowego są pobierane automatycznie w tle.

Aktualizacja ręczna

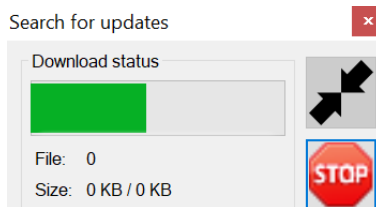
Jeśli chcesz ręcznie rozpocząć sprawdzanie aktualizacji:

1. Na górnym pasku Kliknąć Pomoc → Sprawdzić dostępność aktualizacji



Rys.44 - Ręczne wyszukiwanie aktualizacji

2. Jeśli zostanie znaleziona nowsza wersja zainstalowanej, otworzy się okno, które pobierze nowe wersje oprogramowania i oprogramowania sprzętowego dla urządzeń

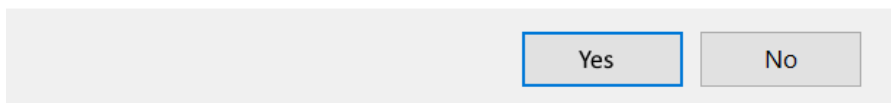


Rys.45 - Pobieranie aktualizacji

3. Po zakończeniu operacji pojawi się powiadomienie o potwierdzeniu instalacji



Do you want to start the software update to version 4.10E now?
However, it is possible to find the installation package in the program
installation directory, in the '\ updates' folder



Rys.46 - Potwierdzenie instalacji aktualizacji

4. Kliknąć Tak i postępować zgodnie z instrukcjami



Nowo pobrane pliki są nadal zapisywane w katalogu
instalacyjnym programu

Konserwację

Zaleca się okresowe czyszczenie urządzenia przy użyciu miękkiej, niestrzępiącej się ściereczki.



Zalecamy okresowe sprawdzanie stanu fizycznego różnych komponentów, takich jak jednostki sterujące, kable połączeniowe i czujniki zewnętrzne.



Nie używać ścierki, ręczników, ręczników papierowych itp.



Nie szorować nadmiernie powierzchni



Nie używać alkoholu, rozpuszczalników ani chemikaliów.



Nie rozpylać detergentów bezpośrednio na produkt



Nie dopuścić do przedostania się wilgoci do otworów



Nie myć strumieniem wody ani strumieniem wody pod ciśnieniem

Koniec cyklu życia – wskazówki dotyczące utylizacji

Urządzenia produkowane przez Kiwitron są profesjonalnym sprzętem elektronicznym przeznaczonym wyłącznie do użytku komercyjnego (B2B). W odróżnieniu od urządzeń przeznaczonych do użytku domowego (B2C), nie mogą być one utylizowane w publicznych punktach zbiórki odpadów komunalnych, takich jak wysypiska śmieci lub punkty zbiórki odpadów. Po zakończeniu okresu użytkowania utylizacja musi być przeprowadzona bezpośrednio przez klienta, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania profesjonalnymi odpadami elektronicznymi.

Jak postępować w przypadku

Ponieważ są to systemy w pełni konfigurowalne, mogą wystąpić problemy, które nie są obecnie zgłaszane w tej wersji dokumentu.

Aby uzyskać więcej informacji, Skontaktować się z działem obsługi klienta.

Serwis techniczny

Kiwitron S.p.A.

Dział obsługi klienta

Tel. +39 051 1889 3470

E-mail: support@kiwitron.com

strona internetowa: www.kiwitron.com

Oznaka	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Nie włącza się (złącze 14-biegunowe)	Brak zasilania lub niewystarczająca moc, błędna konfiguracja.	Za pomocą multimetru sprawdzić, czy na stykach zasilania jednostki sterującej KeyDN znajduje się napięcie prądu stałego co najmniej 10 V. Sprawdzić prawidłową konfigurację aktywacji profilu panelu ON.
Nie włącza się (złącze 4-biegunowe)	Usterka zasilania sterownika	Sprawdzić, czy na wyjściu pinów zasilających przez moduł sterujący KeyDN znajduje się napięcie 5 V. Jeśli tak nie jest, poprosić sprzedawcę o wymianę jednostki sterującej przełącznika
Urządzenie nie rozpoznaje identyfikatorów ani breloków	Czytnik NFC wyłączony (centralne niebieskie światło wyłączone)	Sprawdzić ustawienia urządzenia. Zwykle czytnik jest włączony po aktywacji wejścia kluczowego i podczas łączenia się z oprogramowaniem komputerowym
Urządzenie nie rozpoznaje identyfikatorów ani breloków (miga pomarańczowa lampka)	Użytkownik nieaktywny	Sprawdzić ustawienia użytkownika

Oznaka	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Urządzenie nie rozpoznaje identyfikatorów ani breloków (środkowe światło pozostaje niebieskie)	Typ karty lub pęku kluczy nie jest obsługiwany	Upewnić się, że używane karty lub breloki są w technologii 13,56Mhz
Urządzenie nie rozpoznaje identyfikatorów ani breloków (środkowe światło pozostaje niebieskie)	Zepsuty identyfikator lub brelok do kluczy	Wymienić wspornik
Urządzenie nie rozpoznaje identyfikatorów ani breloków (środkowe światło pozostaje niebieskie)	Zakłócenia w częstotliwości pracy czytnika	Włożyć odpowiedni filtr szeregowo z zasilaczem urządzenia (Skontaktować się z dostawcą)
Nie wykryto karty SIM	Brudne lub zardzewiałe styki	Skontaktować się z serwisem Kiwitron
Niewykryta karta MicroSD	Nieprawidłowe dane wejściowe	Skontaktować się z serwisem Kiwitron
Przełącznik nie jest przełączany	Niespełnione warunki przełączania	Sprawdzić ustawienia profilu użytkownika

Oznaka	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Maszyna nie włącza się (pomyślne zalogowanie użytkownika)	Nieprawidłowe podłączanie maszyny	Sprawdzić połączenie. Symulować zamknięcie przekaźnika poprzez wykonanie mostka
Maszyna nie włącza się (pomyślne zalogowanie użytkownika)	Brak aktywnych przekaźników powiązanych z profilem użytkownika	Sprawdzić ustawienia profilu użytkownika
Urządzenie nie widzi wejść cyfrowych (sekcja Diagnostowanie oprogramowania PC)	Nieprawidłowe podłączenie	Sprawdzić połączenie. W przypadku sygnałów o niskiej aktywności użyj wejść ujemnych, w przypadku sygnałów o wysokiej aktywności użyj wejść dodatnich
Urządzenie nie widzi wejść cyfrowych (sekcja Diagnostyka oprogramowania PC)	Niepodłączony lub uszkodzony moduł sterujący KeyDN	Sprawdzić połączenie (kabel 4-biegunowy) i, korzystając z oprogramowania, Upewnić się, że jednostka sterująca jest prawidłowo wykrywana

Oznaka	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Urządzenie nie widzi wejść cyfrowych (sekcja Diagnostyka oprogramowania PC)	Jednostka sterująca KeyDN nie jest powiązana	Sprawdzić połączenie (kabel 4-biegunowy) i za pomocą oprogramowania Upewnić się, że jednostka sterująca jest powiązana. Widząc błąd, kliknąć dwukrotnie ikonę, aby utworzyć powiązanie.
Urządzenie nie widzi wejść (sekcja Diagnostyka oprogramowania PC)	Nie osiągnięto progów napięcia	Aby aktywować wejście dodatnie, należy przekroczyć napięcie 1,7 V. Do aktywacji wejścia ujemnego wymagane jest napięcie mniejsze od 0,5V.
Maszyna nie włącza się (miga czerwona lampka)	Zapisany alarm blokuje aktywację maszyny	Użytkownik, który może usuwać alarmy, musi się zalogować
Maszyna włącza się, ale natychmiast po wyłączeniu	Nieprawidłowe ustawienia dezaktywacji użytkownika	Sprawdzić warunki konserwacji przez użytkownika i czas automatycznego wylogowania. (np. brak wejścia kluczewego)
Po okresie użytkowania, odłączenie zasilania od urządzenia natychmiast włącza się	Odłączony akumulator wewnętrzny	Skontaktować się z serwisem Kiwitron

Oznaka	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Po okresie użytkowania, odłączenie zasilania od urządzenia natychmiast wyłącza się	Wewnętrzna bateria urządzenia rozładowana lub do wymiany	Skontaktować się z serwisem Kiwitron
Urządzenie nie przesyła (GPRS)	Brak karty SIM lub nie jest włączona dla ruchu danych	Skontaktować się z dostawcą karty SIM, aby uzyskać dostęp do Internetu
Urządzenie nie przesyła (GPRS)	Nie wprowadzono kodu PIN lub jest on nieprawidłowy	Skorygować ustawienia (patrz procedura konfiguracji, sekcja „kod PIN”)
Urządzenie nie przesyła (GPRS)	Nieprawidłowe ustawienia połączenia APN, HTTP, FTP itp.	Sprawdzić ustawienia połączeń
Urządzenie nie przesyła (Wi-Fi)	Urządzenie nie jest podłączone do sieci Wi-Fi	Sprawdzić ustawienia połączeń i zasięg na miejscu
Zegar urządzenia nie jest zsynchronizowany	Akumulator buforowy rozładowany	Skontaktować się z serwisem

Oznaka	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Po aktualizacji urządzenie zostało zablokowane	--	Odtąć urządzenie od dowolnego źródła zasilania, w tym kabla USB i baterii wewnątrz urządzenia, odczekać 5 sekund i ponownie podłączyć wszystko. Gdy problem utrzymuje się nadal, skontaktować się z serwisem
Zastosowania nie są rejestrowane (maszyna jest aktywowana)	Nieprawidłowa konfiguracja profilu	Za pomocą SW Key: Ustawienia -> Statusy -> Aktywacja profili Upewnić się, że profil roboczy jest aktywowany w obecności użytkownika (zaznaczyć UŻYTKOWNIKA)
Czytnik RFID nie włącza się (centralna dioda LED wyłączona)	Błędna konfiguracja profilu użytkownika	Za pomocą SW Key: Ustawienia -> Stany -> Profile użytkowników sprawdzają prawidłowość ustawienia linii RFID

Oznaka	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Czytnik RFID nie włącza się (centralna dioda LED wyłączona, prawidłowa konfiguracja profilu użytkownika)	Awaria sprzętowa	Sprawdzić , podłączając się do oprogramowania, czy świeci się centralna dioda LED. W przeciwnym razie Skontaktować się z pomocą techniczną
Urządzenie nie jest rozpoznawane przez oprogramowanie	Uszkodzony kabel USB	Użyć innego kabla
	Bramka COM zajęta	Zamknąć wszystkie inne uruchomione programy, jeśli problem nie ustąpi, uruchomić ponownie komputer
	Brak portu COM	Sprawdzić, czy sterowniki są prawidłowo zainstalowane
	Awaria sprzętu	Sprawdzić , czy świeci się czerwona lampka u góry czytnika identyfikatorów, w przeciwnym razie Skontaktować się z pomocą techniczną

Tab.14 - Możliwe usterki



Via Vizzano 44 - 40037
Sasso Marconi (BO)
+39 05118893470
info@kiwitron.com
www.kiwitron.com

Załączniki

Załącznik 1 Zestawienie instrukcji obsługi – Pojazdy wyposażone w system Key (KeyAdvanced/ KeyTouch)

Niniejszy dokument należy traktować jako integralną część instrukcji obsługi i konserwacji pojazdu, w którym zainstalowano urządzenie Key (KeyAdvanced/KeyTouch).

Opis i przeznaczenie systemu KeyAdvanced/ KeyTouch

System Key to system zdalnego sterowania (immobilizer, telemetria i rejestrator danych), który można zainstalować, pierwotnie lub później, w pojazdach przemysłowych.

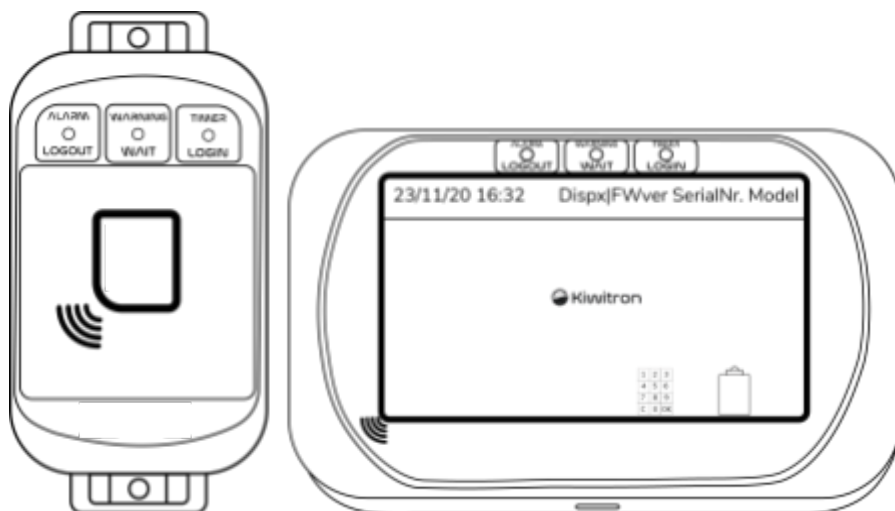
Funkcjonalność systemu

- Lokalizacja satelitarna.
- Wysyłanie danych za pomocą karty SIM 2G/4G i/lub Wi-Fi.
- Czujnik wstrząsów.
- Kontrola dostępu.
- Analiza baterii.
- Lista kontrolna.
- Zgłaszanie anomalii.
- Komunikacja z kierowcą.
- Ograniczenie wydajności maszyny w przypadku wystąpienia przeszkód, pieszych lub sytuacji niebezpiecznych.

Aktywacja

- Operator wsiada do pojazdu w pozycji do jazdy i przekręca kluczyk zapłonu pojazdu.

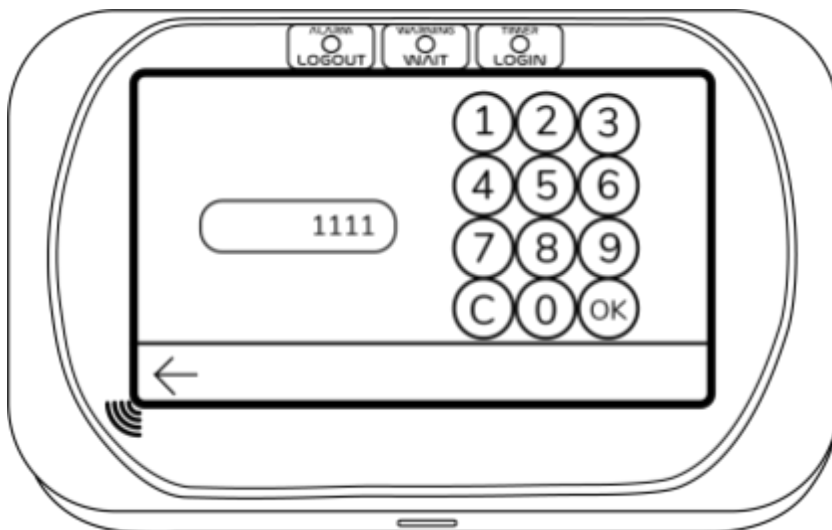
Urządzenie KeyTouch aktywuje KeyAdvanced się i jest gotowe do przyjęcia loginu.



Rys.1 - Aktywacja Key

- **Operator uzyskuje dostęp do systemu za pomocą uwierzytelniania (identyfikatora, kodu PIN lub tagów).**

Użytkownik jest identyfikowany za pomocą przypisanego identyfikatora lub kodu PIN, a system wyraża zgodę na uruchomienie (jeśli użytkownik jest włączony) poprzez aktywację profilu użytkownika zapisanego dla tego konkretnego użytkownika. System rozpoczyna monitorowanie użytkownika maszyny, zapisując datę i godzinę rozpoczęcia i zakończenia użytkownika przez tego użytkownika.



Rys.2 - Login kodu użytkownika



Rys.3 - Aktywny użytkownik

W odniesieniu do zarządzania użytkownikami należy pamiętać, że:

- Pojazd może być aktywowany za pomocą identyfikatora ISO/IEC 14443A (wcześniej przechowywanego z danymi użytkownika), odczytywany i rozpoznawany przez czytnik NFC oraz może być programowany do 1500 identyfikatorów/użytkowników.
- Aktywację odznaki uzyskuje się w trybie bezprzewodowym, przesuwając odznakę bliżej czytnika (KeyUP).
- W związku z tym możliwe jest monitorowanie daty i godziny dowolnego użycia pojazdu.
- Odnosząc się do zastosowań, można analizować grafiki lub wszelkie alarmy, które zostały wygenerowane podczas użytkowania pojazdu.

Zarządzanie listą kontrolną

Możliwe jest skonfigurowanie systemu KeyTouch do żądania od operatora, w określonych odstępach czasu (lub przy każdej zmianie operatora), aby przeprowadził kontrolę bezpieczeństwa pojazdu i zgłosił wynik, który jest przechowywany.

Jeśli ta funkcja jest aktywna, po włączeniu pojazdu przez użytkownika pojawi się żądanie:



Rys.4 - Żądanie listy kontrolnej



Przedstawione okienko nie pojawia się automatycznie w przypadku zmiany użytkownika.

Użytkownik musi następnie przeprowadzić wymagane kontrole i zgłosić wynik na ekranie.



Rys. 5 - Przykład pytania z listy kontrolnej

Na końcu listy kontrolnej użytkownik jest proszony o przedstawienie się w celu podpisania:



Rys. 6 - Prośba o zalogowanie się, aby zakończyć listę kontrolną

Po zakończeniu procedury można ponownie użyć wózka.



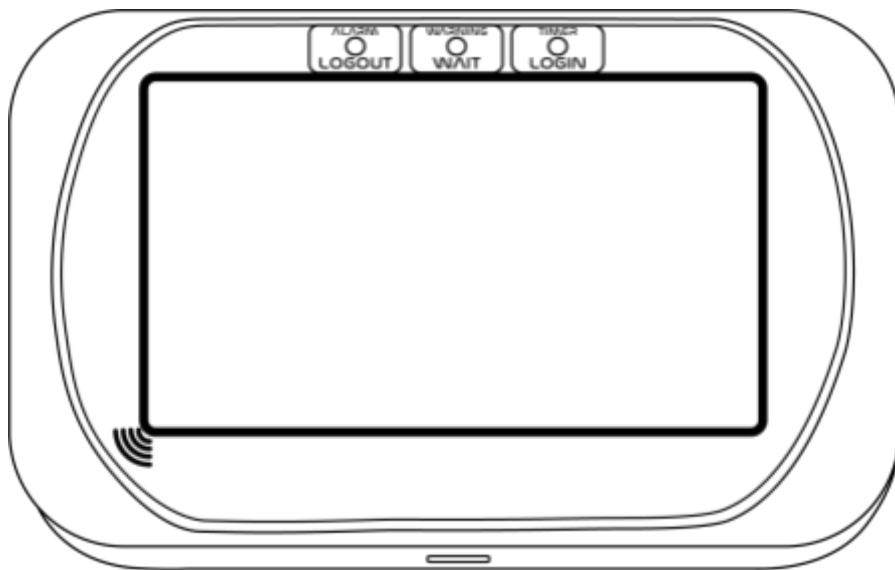
Rys.7 - Zakończona lista kontrolna

Wszystkie listy kontrolne z datą, pytaniami, odpowiedziami i operatorem, który je wykonał, są przechowywane.

Wyłączanie

- Po zakończeniu pracy operator wyłącza maszynę i wysiada z pojazdu.

Po upływie 10 sekund (do ustawienia) system automatycznie wylogowuje użytkownika i usuwa zgodę na uruchomienie.



Rys.8 - Logout

W odniesieniu do dezaktywacji systemu i zarządzania profilami, należy pamiętać, że:

- W przypadku braku profilu roboczego (który jest zwykle utrzymywany jako aktywny przez kluczowy sygnał wejściowy) urządzenie przejdzie w stan ciszy, podczas którego okresowo analizuje czujniki.
- Jeśli jeden z czujników został skonfigurowany jako czujnik „Alarm”, system analizuje go, a jeśli znajduje się poza wstępnie ustawionymi wartościami, generuje alert, który jest rejestrowany w jego pamięci wewnętrznej, a następnie wysyłany do portalu internetowego.
- Użytkownicy upoważnieni do korzystania z pojazdu są wprowadzani do urządzenia. Alternatywnie, z poziomu portalu internetowego można ustawić listy użytkowników, którzy będą mogli korzystać z pojazdów floty. Daty ważności odznaki, godziny lub dni robocze mogą być powiązane.
- Każdy użytkownik jest powiązany z profilem operacyjnym, który może scharakteryzować zachowanie maszyny. Na przykład niedoświadczony użytkownik może korzystać z pojazdu tylko z ograniczoną prędkością.

Ostrzeżenia wizualne

Na obu urządzeniach (KeyAdvancedeKeyTouch) u góry widoczne są trzy diody sygnalizacyjne, wskazujące stan systemu i obecność alarmów.

Na urządzeniu KeyTouch oprócz kolorowych diod LED, na ekranie pojawiają się teksty, przyciski i wskazania dotyczące stanu systemu lub jakiegokolwiek alarmu.

W poniższej tabeli przedstawiono różne możliwości sygnałów wizualnych wraz z ich opisami.

Ostrzeżenie wizualne	Status urządzenia	Znaczenie
Czerwona dioda LED świeci na stałe	-	Urządzenie jest w stanie spoczynku (wylogowanie)
Migająca czerwona dioda LED	-	Aktywny alarm
Żółta dioda LED świeci na stałe	-	Uwierzytelnianie
Migająca żółta dioda LED	-	Ostrzeżenie aktywne
Zielona dioda LED świeci na stałe	Logowanie	Urządzenie jest w trybie roboczym (login/praca)
Zielona dioda LED miga + żółta świeci na stałe	Logowanie	Aktywny zegar automatycznego wylogowania. zielona dioda LED miga częstotliwość tak wysoka, jak bliskie jest wyłączenie zegara

Ostrzeżenie wizualne	Status urządzenia	Znaczenie
Na stałe świecąca główna dioda LED niebieska	Logowanie/Logowanie	Urządzenie akceptuje uwierzytelnianie za pomocą identyfikatora RFID. (Korzystanie zPINu lub bezkluczykowe logowanie jest możliwe)
Główna zielona dioda LED włączona	-	Urządzenie do uwierzytelniania mediów RFID wykryte pomyślnie
Dioda LED czerwona, żółta, zielona Świecą się na stałe	Bootloader	Urządzenie jest w trybie bootloadera i nie jest w stanie działać prawidłowo. Skontaktować się z pomocą techniczną.

Tab.1 - Sygnały wizualne

Sygnały dźwiękowe

Key urządzenia są wyposażone w wewnętrzny brzęczyk, który może wydawać dźwięki przy różnych okazjach.

Gdy system jest zasilany po raz pierwszy (bateria wewnątrz urządzenia jest całkowicie rozładowana), emitowany jest przedłużony dźwięk przez około jedną sekundę.

Jeśli system zarejestruje jakikolwiek rodzaj alarmu (lub ostrzeżenia), przez cały czas trwania zdarzenia emitowany jest przerywany dźwięk (możliwy do ustawienia).

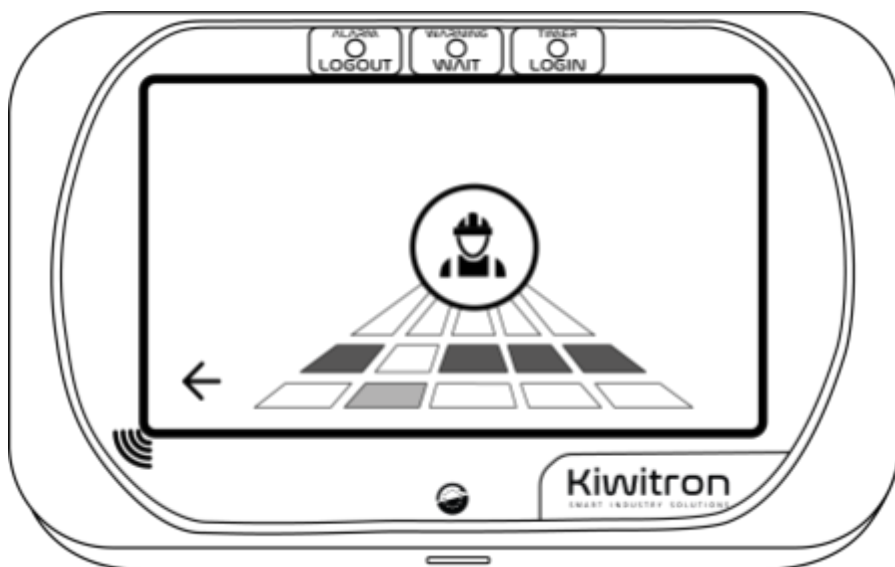
Sygnał dźwiękowy	Znaczenie
Długotrwały dźwięk (+/- 1 s)	Uwierzytelniony użytkownik
Dźwięk przerywany	Wykrywanie alarmów lub ostrzeżenie

Tab.2 – Sygnalizacja dźwiękowa

Wykrywanie przeszkód lub pieszych

Poprzez zainstalowanie radaru pasa ruchu, urządzenia antykolizyjnego lub czujnika optycznego KiwiEye, system Key może ostrzec operatora o obecności przeszkód, innych wózków (wyposażonych w system antykolizyjny) lub pieszych (prawdopodobnie noszących etykietę ostrzegawczą), lub pieszych lub innych przedmiotów wykrytych przez czujniki optyczne KiwiEye.

Sytuacja zagrożenia KeyTouch jest wyświetlana na ekranie urządzenia i możliwe jest zaprogramowanie automatycznego zwalniania pojazdu.



Rys. 9 - Przeszkoda wykryta przez radar tylny

Można zaprogramować dwie zredukowane prędkości, odpowiadające strefie żółtej (ostrzeżenie) lub czerwonej (niebezpieczeństwo). Gdy pieszy lub obiekt wykryty przez czujnik znajduje się w odległości uważanej za zagrożenie lub ostrzeżenie, system wysyła sygnał zwalniający do pojazdu.

Załącznik 2 Lista kontrolna instalacji systemu

Dane montażowe	Szeregowy	Nazwa instalatora
___/___/____		

Instrukcje



Jeśli odpowiedź na pytanie brzmi tak, → kontynuuj test



Jeśli odpowiedź brzmi nie, → należy użyć okienka rozwiązywania problemów wskazanego przez

ikonę



Niezbędny sprzęt

- Laptop z systemem Windows
- Kabel USB 2.0 USB-A na Mini-B
- Stabilne połączenie internetowe
- Zainstalowane oprogramowanie Kiwitron Key (dostępne na stronie internetowej Kiwitron, w sekcji pobierania)
- Uzyskać dostęp do danych uwierzytelniających do portalu referencyjnego dostarczonego przez menedżera firmy (tylko dla wersji Key Online).

Lista kontrolna po instalacji Key (offline)



Zaopatrzyć się w kabel USB i podłączyć do urządzenia, otworzyć oprogramowanie Key na komputerze

1

Czy sygnał klucza jest widoczny?

- ☐ Tak
☐ Nie

Kontrole do wykonania:

- Upewnić się, że gdy przycisk jest włączony, w oprogramowaniu pojawi się zielona ikona z przyciskiem
- Upewnić się, że gdy klucz jest wyłączony, na oprogramowaniu pojawi się czerwona ikona

Rozwiązanie:



- Sprawdzić, czy w sekcji „Ustawienia - Różne - Statusy - Aktywacja” na IP1 znajduje się znacznik wyboru „Aktywacja profilu panelu włączona”
 - Pod nagłówkiem „Life Time User” znajduje się znacznik „IP1”
 - Sprawdzić, czy po wykonaniu przełącznika kluczykowego na żółtym przewodzie pojawia się sygnał dodatni (IP 1 w sekcji „Diagnostyka - Urządzenie”)
-

2

Czy nachylenie wynosi zero, gdy pojazd jest ustawiony na płasko?

- ☐ Tak
☐ Nie

Kontrole do przeprowadzenia:

- Upewnić się, że w lewym dolnym podsumowaniu („Status urządzenia”) pojawia się nachylenie do zera

Rozwiązanie:



- Sprawdzić , czy osie ciężkości i kierunek jazdy są ustawione w sekcji „Ustawienia - zaawansowane - Akcelerator”
 - Kliknąć "0 Akcelerator"
 - Zapisz, klikając przycisk „Zapisz”
-

3

Czy tryb połączenia jest obecny i skonfigurowany? (*Tylko w wersji Łączność)

- ☐ Tak
☐ Nie

Kontrole do przeprowadzenia:

- Sprawdzić , czy ikona SIM wskazuje „GPRS” i czy w „Diagnostyce - Sieć - Modem GPRS” znajduje się adres IP

Rozwiązanie:



- Jeśli ikona SIM wskazuje „nie wykryto karty SIM”, włożyć kartę SIM lub użyć sieci Wi-Fi
- Jeśli ikona karty SIM wskazuje „Wymagany PIN”, przejść do „Ustawienia - Sieć/Połączenia - Kod PIN” i wprowadzić kod PIN
- Jeśli ikona karty SIM wskazuje „GSM”, wprowadzić prawidłowy APN w „Ustawienia - Sieci/Połączenia - APN”



Czy czujnik prądu działa prawidłowo? (*Tylko aktualna wersja czujnika)

- ☐ Tak
☐ Nie

Kontrole do wykonania:

- Uruchom dźwignię i Sprawdzić , czy wartość dodatnia jest widoczna w sekcji „Absorpcja” w sekcji „Status urządzenia” w lewym dolnym rogu

Rozwiązanie:



- Upewnić się, że parametry w „Ustawieniach - System - Dane baterii” są prawidłowo ustawione
- Upewnić się, że czujnik prądu jest aktywny i prawidłowo ustawiony w sekcji „Ustawienia - System - Dane baterii - Typ czujnika”
- W przypadku absorpcji ujemnej zmienić parametr „Ustawienia - System - Dane baterii - Polaryzacja czujnika”
- Zresetować czujnik prądu, aby wykonać pierwszą kalibrację, naciskając przycisk „Bieżący offset”

5

Czy GPS działa poprawnie? (*Tylko wersja GPS)

- ☐ Tak
- ☐ Nie

Kontrole do wykonania:

- Upewnić się, że ikona GPS wskazuje „GPS aktywny”, a „Pozycja zaktualizowana” jest wskazywana w menu „Diagnostyka - Pozycja - GPS”

Rozwiązanie:



- Sprawdzić, czy antena jest zainstalowana zgodnie z instrukcją
- Sprawdzić, czy uzyskano prawidłową lokalizację na zewnątrz budynków

Czy czytnik identyfikatorów działa prawidłowo?

- ☐ Tak
☐ Nie

Kontrole do przeprowadzenia:

- Przybliżyć otrzymany identyfikator do wyświetlacza i Upewnić się, że logowanie ma miejsce

Rozwiązanie:



- Sprawdzić , czy użytkownicy są skonfigurowani na urządzeniu (sekcja „Użytkownicy”)
- Sprawdzić , czy używany identyfikator jest powiązany z użytkownikiem
- Sprawdzić , czy w polu „Ustawienia - Różne - Statusy - Aktywacja” znajduje się pole „UŻYTKOWNIK”
- Sprawdzić , czy po zbliżeniu identyfikatora stan diod LED ulega zmianie

Czy stan naładowania baterii jest prawidłowy?

- ☐ Tak
☐ Nie

Kontrole do przeprowadzenia:

- Porównać wartość stanu naładowania pokazaną w oprogramowaniu Key w lewym dolnym panelu (Status urządzenia - Bateria zewnętrzna) z wartością pokazaną na środkowym panelu.

Rozwiązanie:



- Ustawić liczbę elementów baterii w menu „Ustawienia - System - Dane dotyczące baterii - Elementy N”
- W tym samym oknie ustawić pozostałe parametry baterii zgodnie z arkuszem danych baterii
- Odłączyć i ponownie podłączyć akumulator z gniazdka i Sprawdzić procent naładowania baterii

Lista kontrolna po instalacji Key (online)



Zalogować się do portalu za pomocą podanych danych dostępowych (nazwa użytkownika i hasło)



Czy pojazd, w którym zainstalowano urządzenie, znajduje się na liście pojazdów?

- ☐ Tak
- ☐ Nie

Kontrole do przeprowadzenia:

- Sprawdzić , czy nośnik, na którym zainstalowaliśmy urządzenie, jest obecny na stronie głównej

Rozwiązanie:



- Aktywuj urządzenie za pomocą menu „Kreator aktywacji”, postępując zgodnie z procedurą wskazaną pod następującym linkiem: aka.kiwi/activation
-



Czy ikona w środkowym rzędzie jest zielona  czy czerwona  ?

- ☐ Tak
- ☐ Nie

Kontrole do wykonania:

- Sprawdzić, czy ikona wskazująca stan pojazdu jest widoczna na stronie głównej

Rozwiązanie:



- Jeśli ikona jest szara, Upewnić się, że urządzenie jest podłączone do sieci

3

Czy ostatnia transmisja miała miejsce niedawno?

- ☐ Tak
☐ Nie

Kontrole do przeprowadzenia:

- Wskaż myszą nazwę pojazdu i Sprawdzić , czy ostatnia transmisja (data/godzina) jest ostatnia

Rozwiązanie:



- Jeśli data połączenia jest zbyt stara, Sprawdzić komunikację urządzenia.

Instalator oświadcza, że zainstalował i przetestował system zgodnie z instrukcjami zawartymi w instrukcji producenta.

Lista kontrolna offline

- Zakończono

Lista kontrolna online

- Zakończono

Data produkcji	Imię i nazwisko instalatora	Podpis instalatora
___/___/___		